

# HOJA *El* LUNES

Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña.

INTEGRADA EN EL SINDICATO VERTICAL DEL PAPEL, PRENSA Y ARTES GRAFICAS

Año XX.-Número 723.-Avenida de Rubine, 16

LUNES, 7 DE SEPTIEMBRE DE 1953

Precio: 75 céntimos ejemplar

## El Caudillo estuvo ayer en La Coruña

### Una bellísima estampa infantil y marinera



Las dos nietas del Caudillo juegan en la playa de Bastiaqueiro en una de estas maravillosas mañanas que disfrutamos, bien ajenas a que pocas horas después serán objeto de la admiración y simpatía de los lectores coruñeses (Foto "No-Do", facilitada por nuestro fotógrafo)

### Acompañado de su esposa y de sus hijos almorzó en el "Azor"

### El público le dispensó una entusiasta acogida

S. E. el Jefe del Estado Generalísimo Franco, acompañado de su esposa doña Carmen Polo de Franco, llegó ayer, a mediodía, a La Coruña, procedente del Pazo de Meirás, en automóvil, dirigiéndose hacia el muelle del Club Náutico en donde a poca distancia se hallaba anclado el "Azor". El Caudillo y su esposa embarcaron en una canoa, almorzando a bordo del yate en compañía de sus hijos, marqueses de Villaverde, y de sus hermanos, doña Isabel Polo de Guezala y don Felipe Polo. El público, que advirtió la presencia del Generalísimo, le tributó cálidas demostraciones de afecto y simpatía.

## El VIII Trofeo Teresa Herrera, para el Madrid



En el espléndido ambiente de un Estadio de Riazor casi lleno de público, el Real Madrid conquistó ayer el VIII Trofeo Teresa Herrera (segundo que gana el club madrileño), después de vencer estrepitosamente, por 8-1 (5-0), al Toulouse F. C. A la terminación, como ya es de ritual, el equipo triunfador dio la vuelta al campo, con el trofeo en alto, escuchando las aclamaciones de la afición gallega congregada en nuestro magnífico recinto deportivo

(Foto Blanco)

## MANUEL CUÑA NOVÁS, PREMIO PEREZ LUGIN 1953

### Obtuvo numerosos galardones en certámenes literarios

Conforme habíamos anunciado, se reunió el jurado que había de juzgar los trabajos para el Concurso del "Premio Pérez Lugin, 1953", examinando con toda minuciosidad los numerosos trabajos presentados.

Calificados todos ellos, fue adjudicado el premio al trabajo que llevaba por lema "Correspondencias". Abierta la plica correspondiente resultó ser su autor don Manuel Cuña Novás, domiciliado en Pontevedra.

Manuel Cuña Novás, nació en Pontevedra en 1928. Estudió el Bachillerato y luego se trasladó a París, estudiando un curso de Literaturas Contemporáneas en la Sorbona. Viajó por Francia pensionado por la Diputación provincial. Bélgica, Holanda y parte de España.

Muy joven, se dedicó a hacer hojas sueltas con versos que entregaba a los amigos, colaborando en las revistas "Sonata Gallega", "Fibisterre", "Estafeta Literaria", "La Noche", "Pueblo" y "Faro". El primer premio lo obtuvo en la Fiesta Gallega de las Letras celebrada en Barcelona en 1950, donde conquistó el máximo galardón; un segundo premio en los Juegos Florales de Vigo, en 1950, en colaboración con Aquilino Iglesias Alvarino. El primer premio en los Juegos Florales de El Ferrol, en honor de la Marina, en 1951; el primer premio de Poesía del Centro Gallego de Buenos Aires por su obra "Fábulas Novas". En 1950, premio a la Poesía en los Juegos Florales de Barcelona; fue finalista del premio "Boscán" en 1952, por su libro "Los trabajos y los días".

Es correspondiente de la Real Academia Gallega, y pronunció conferencias sobre temas literarios en varias ciudades.

El presente número se vende a setenta y cinco céntimos por ser el primer lunes de mes, y según está ordenado. La cantidad que excede el precio habitual se destina a la Institución San Isidro, para huérfanos de periodistas, empleados y obreros.

## Marín rindió homenaje al Ministro de Marina

### La Gran Cruz del Mérito Naval impuesta a González Garra

MARÍN, 6.—La Corporación municipal, las entidades culturales y recreativas de Marín, así como los gremios sindicales, rindieron hoy un homenaje al ministro de Marina, almirante Moreno, hijo adoptivo de la población. Le fue ofrecida una cena, seguida de un verbena popular.

Asistieron con el ministro su distinguida esposa e hijos, autoridades provinciales y locales.

El almirante Moreno fue objeto de las más cálidas demostraciones de cariño.—(CIFRA).

GONZÁLEZ GARRA, CONDECORADO

VILLAGARCIA DE AROSA, 6.—El ministro de Marina, Sr. Moreno Fernández, ha impuesto hoy las insignias de la Gran Cruz del Mérito Naval, recientemente concedida por S. E. el Jefe del Estado, al hijo predilecto de esta localidad don Wenceslao González Garra. El acto se celebró en el palacio de las Casas Consistoriales, asistiendo al mismo el ministro de Obras Públicas, el subsecretario de este Departamento, la Corporación municipal y autoridades y representaciones. El alcalde resaltó la personalidad del señor González Garra, y el ministro impuso a éste la preciada condecoración, haciendo presente que lo hacía en representación del Caudillo y de todos los jefes y oficiales de la Armada.

El condecorado expresó la satisfacción que le causaba la concesión, y terminó sus breves palabras con vivas a España y al Generalísimo Franco. Las insignias han sido costeadas en suscripción popular.—(CIFRA).

## El Congreso Nacional de Titulares Mercantiles se inaugura hoy en La Coruña

(INFORMACION EN LA PAGINA 2)

## El estilo, arma principal de la elegancia en la mujer coruñesa



Indudablemente la mujer coruñesa, aparte su belleza y elegancia, posee una cualidad que supera a las anteriores y ésta es el estilo, algo que es muy difícil de adquirir. Según la modista que aquí vemos dando los últimos toques a una de sus obras, las coruñesas son únicas en este aspecto. (Foto Blanco)

(Reportaje de Jorge Victor Sueiro en octava plana)

## Persia agradece el préstamo norteamericano

TEHERAN, 6.—El general Zahedi ha expresado al Presidente Eisenhower su agradecimiento por la rápida

concesión de cuarenta y cinco millones de dólares de ayuda urgente a Persia. Dice el jefe del Gobierno que el gesto

## El partido de Adenauer, en cabeza de las elecciones alemanas

### Se calcula que unos veintiséis millones de votantes acudieron a las urnas

### Cien mil policías vigilaron el orden

BONN, 6.—Los resultados incompletos de la elección en el distrito de Bonn, por el que se presentaba el canciller Adenauer, señalan la victoria indiscutible del jefe cristiano-demócrata. De 28.700 votos escrutados le corresponden 19.000; detrás va el candidato socialista con 4.700.

El primer resultado de elección de candidato personal que se conoció fue el del distrito de Ahrweiler (Renania-Palatinado), con la victoria del cristiano-demócrata Dr. Lenz, jefe de la secretaría de Adenauer. Otro de los resultados conocidos es el triunfo del ministro federal de Correos, Hans Schuberth, en su distrito de Lanshut (Baja Baviera).—(EFE).

MAS DE OCHO MILLONES DE VOTANTES EN UNA HORA

BONN, 6.—Cerca de la cuarta parte de los electores de Alemania occidental, de un total de treinta y tres millones, han depositado sus votos, una hora después de abrirse los colegios a las ocho de la mañana de hoy domingo, hora española.

Los electores hacían cola muchas horas antes de abrirse los colegios, en numerosas ciudades, con tiempo soleado y caluroso. Las autoridades calculan que depositarán sus votos en las urnas unos veintiséis millones de electores, antes de que se tierren los colegios electorales, a las seis de esta tarde, hora española.—(EFE).

(CONTINUA EN CUARTA PLANA)

es tanto más de agradecer por cuanto han sido reducidos los fondos a disposición del Gobierno norteamericano.

El general asegura que su Gobierno realizará todos los esfuerzos posibles para aliviar la crisis financiera y económica del país y elevar el nivel de vida de su pueblo, empezando a hacer el máximo uso de los recursos nacionales.

Lo último se interpreta en el sentido de que el Gobierno persa abraza el deseo de resolver la disputa existente con Gran Bretaña a propósito de la nacionalización de las instalaciones de la Anglo-Iranian en Abadán.

Un comité especial nombrado por el ministro de Hacienda está estudiando la forma de reanudar negociaciones con Inglaterra.—(EFE).

# Lo que entienden los padres, por el porvenir de sus hijos

Un artículo editorial aparecido en la gran revista "Ecclesia", mueve nuestro comentario. El problema de la educación de los hijos, preocupa a las familias, y las sepulta en un mar de confusiones y de meditaciones sin fin.

Nos vamos a referir en este trabajo nada más que a la clase media. Las clases acomodadas, por regla general, y si las tienen, son de otra índole, no se inquietan por el problema de la educación, en los mismos términos, y sobre todo, con las enormes preocupaciones que tiene la clase media. Los ricos tienen carreras donde elegir.

La clase media, ya empieza a preocuparse cuando el chico ingresa en el Instituto. Y tú ¿qué querías ser? O bien, ¿pero aun no se te ocurrió pensar lo que te gustaría estudiar cuando termines el bachillerato? La pregunta es realmente inocente. Pero se hace por ese cariño que Dios puso en el corazón de los padres. Querrian para su hijo, lo mejor. Si tuviese dinero —dicen— yo te haría Ingeniero.

Van buscando solamente, con la mejor de las intenciones, y con la más incomprensible de las realidades, una profesión brillante, y sobre todo que les facilite buenos ingresos. En fin de cuentas, todas estas legítimas aspiraciones terminan con una "carrera breve". Una oposición de menor cuantía, y adelante. A ningún padre —son pocas las excepciones— se le ocurre preguntar: ¿querrias ser sacerdote? ¿No te gustaría ingresar en una Orden Religiosa? Los padres católicos tienen el temor a la vocación religiosa, y si pueden, o la presumen, la estorban.

La inmensa mayoría de la clase media, desciende: una oficina, dependiente de comercio, sobre todo si ven que no sirve para el estudio. La vocación sacerdotal lo estiman también un descenso. Porque no supone ingresos, y porque supone necesariamente sacrificios. Y sin embargo, los que se opusieron a esa vocación, al correr de los años se dan cuenta del enorme error, de la tremenda responsabilidad en que han incurrido.

La Sociedad necesita sacerdotes. Muchos sacerdotes. Las parroquias rurales están padeciendo tremendas crisis, por falta no solamente de Pastores de almas, sino también de rectores de la vida social, de directores, de organizadores. Sobre todo, de educadores. ¡Métete en una aldea! Lo mismo dice el maestro, y por eso buscan la salida más oportuna. Pero en la aldea, que constituye en España las dos terceras partes de la población, tiene que haber directores, educadores, y Pastores. Buscaba en uno de sus últimos números una prestigiosa revista, hombres que dirijan las explotaciones del campo, que organicen las instituciones campesinas. ¿Pero cómo va a haber hombres donde no hay quien los sepa formar?

La clase media, que tantos sacrificios ha hecho, que tanto contribuye a la formación de los pueblos, tiene una deuda para con la Iglesia. Porque lo cierto es que en la mayoría de las vocaciones sacerdotales, no tiene representación esa clase. La mayor parte proceden de las capas más humildes de la sociedad. Y así como ha dado grandes literatos, grandes hombres de ciencia, grandes políticos, le falta lo más importante: dar buenos sacerdotes.

Porque se trata de una clase predominantemente sufrida y baquetada por las dificultades de la vida, por eso mismo tiene que llevar a los feligreses que se le encomiendan, las virtudes que ha vivido y aprendido en su hogar, y los estudios que ha podido adquirir en centros docentes más adelantados.

Lo necesita la Sociedad. No solamente la Iglesia. Estorbar o desviar en los hijos esa vocación, es de una inmensa responsabilidad. Se necesitan muchos sacerdotes y muy bien formados. La clase adinerada dará las excepciones. Las clases proletarias darán todo lo que puedan. La clase media dará los directores morales y espirituales de la Sociedad moderna, si es que ésta tiene instinto de conservación y ama verdaderamente al prójimo.

¿Qué éste no es un tema muy apropiado para vericantes? Todo lo contrario. Porque sabemos que en nuestra ciudad y en las demás de Galicia se cuentan por millares los forasteros de esa tan gloriosa clase social, por eso mismo queremos desgranar en este comentario las razones que se oponen a las vocaciones sacerdotales, y la necesidad de que esa clase social cambie de modo de pensar y de sentir, fijándose precisamente en el porvenir de sus hijos, que se encuentra más cerca de Dios, que del materialismo de la vida moderna.

Para que algún día no tengan que llamarles "malhechores del bien".

**Dr. J. Campo Mardomingo**  
CIRUGIA GENERAL  
PLAZA DE VIGO, 24.  
(Edificio Equitativa) Teléfono 2001

**LUIS CABO REY**  
DIPLOMADO EN FISIOLÓGIA MEDICINA Y CIRUGIA DEL PULMON  
Eña del Villar, 46 - 1.º SANTIAGO  
Teléfono 1364

## Ante la concentración parcelaria

# Concentración, selección y roturación

Nuevamente se ha planteado el problema de la concentración parcelaria. En un editorial ya hemos dado nuestro modesto parecer. Es justo, es necesario, pero es temible. ¿Por qué?

Ya lo señalamos entonces, y ahora, a medio de unas declaraciones espontáneas, lo acaba de decir en el órgano sindical un jefe de Hermandad. Como lo dirían y repetirían casi todos. El labrador no dispone de tierras suficientes para sostener a su familia. Ya hicimos números en su día. Volvemos sobre el tema. Dos hectáreas y media de tierra cultivable, y tres y media de monte, mejor diríamos de matorral.

Pues bien, el labrador a que nos referimos, dice que en sus tierras necesitaría 3 y media hectáreas de tierra de labor y 7 y media de monte, pero no dispone más que de la cuarta parte. Esto es materialmente imposible, como vemos, y sin embargo hay que buscarle una solución. ¿Cómo?

En primer lugar, haciendo producir al monte. Más del cincuenta por ciento de las tierras de Galicia están dedicadas a monte. Monte es en Galicia una tierra que produce algunos esquilmos —tojós, refama, "carqueixa"— y unos pésimos o pobrísimos pastos. Sin apenas valor, ni en renta ni en venta. Mucho de ese monte puede dedicarse a la repoblación forestal, y otra parte puede dedicarse a diferentes cultivos, como ya se venía haciendo en Galicia en estos últimos años, convirtiéndolo en patatales y demás, sobre todo, prados.

Pero aun así no se lograría asentar a una población campesina superior a las posibilidades "físicas" de la tierra. Se necesita que esos cultivos rindan unas cosechas que hoy no pueden ser más pobres. Citemos algunas. Maíz: dos mil kilos por hectárea; se puede cuando menos duplicar. Patatas: 10.000 kilos, que se pueden duplicar, triplicar y aun más. Prados: de 10.000 a 20.000 que se pueden aumentar muchísimo más, y desde luego, mejorar. Fruta: escasa en toda Galicia, salvo las conocidas excepciones. Ganado: 3 reses por familia, de ganado flaco, desnitrado, no selecto. Leche: 3 ó 4 litros por vaca que se pueden aumentar 3 ó 4 veces. Huevos, 40 por gallina que cuando menos se pueden doblar. Etc., etc.

Es un error creer y decir que nuestro cultivo es intensivo. Intensivo de la mitad de nuestra superficie. Hay que hacerlo extensivo, hay que mejorarlo, hay que hacer obras de riego, hay que hacer la concentración, hay que repoblar, mejorar el ganado. ¿Que más? Hay que crear industria. Empezando por la agrícola. Pero para hacer industria agrícola hay que empezar por cultivar y producir muchísimo más. Muchos productos no se prestarían hoy a las conservas, a la industrialización, por falta de capacidad.

Con todos estos sistemas podríamos asentar dignamente, económicamente, a los labradores que hoy viven en Galicia? Sí. Conste que hemos dicho "con todos". De lo contrario habría que lanzar a la emigración a muchos miles de hombres. Pero la emigración precisa de una capacidad de absorción, que hoy, o no se goza por estar en crisis la economía en muchas de esas naciones, o porque obedece a una política de contingentes que no podemos desconocer. No tenemos más remedio que sacar a la tierra todo lo que la Providencia nos ha dado generosa y prolificamente, sin que nosotros hasta ahora hayamos podido o querido utilizarlo. Galicia es rica, pero sus hombres son pobres. Por su ineultura y por su espíritu poco emprendedor, contradiciendo los instintos de la raza.

Venimos pidiendo "capitanes de industria". Es un tema muy socorrido. ¿Pero hay "capitanes del campo"? Tampoco. Hay que formarlos. Pues esta labor de formación de selectos a que nos hemos referido otras veces, es de

necesidad perentoria llevarla a cabo. No padecemos el problema del paro —ahora sí, pero circunstancialmente— en la construcción. De lo que padecemos enormemente es de un problema de paro en la agricultura. Para que en Galicia no estén en constante paro nuestros campesinos, tenemos que contentarlos y entretenerlos haciéndolos acudir a más de 8.000 ferias, a más de 30.000 romerías, a 10 ó 12.000 juicios, pleitos y subastas, desorientándolos, o confundiendo en varios millones de correderas, midiendo sus frutos en infinitas medidas de capacidad, de superficie y de volumen, y cruzando sus razas vacunas, porcinas y avícolas con una infinidad de ejemplares de todos los colores, variedades y tierras.

Pero esos trabajos inútiles, estériles, infecundos, ni crean riqueza, ni dan estabilidad, ni hacen Patria, ni producen tranquilidad y sosiego. Para que sea productivo y estable, se necesita obedecer a las leyes del progreso, a las de sociabilidad, a las de la moral y a las del patriotismo. ¿Pues no hemos dicho nada!

## Se municipalizará la concesión de aguas

El Ayuntamiento, en su última sesión, acordó aceptar el ofrecimiento que le había hecho la Compañía de Aguas de la nueva concesión otorgada por el Estado, y a la cual nos referíamos en el último número.

Habría, pues que lanzarse a la municipalización de esta tan importante concesión, que como hemos dicho, es de bastante mayor significación que la que ahora tenemos.

En esa misma sesión se habló de un proyecto de acceso al dique de abrigo por su parte baja. No conocemos ese proyecto. Conocemos eso sí, otro que creemos interesará mucho a La Coruña, y que en breve saldrá a la luz.

También se habló de un Patronato para el fomento de la vivienda. Esperamos un amplio propósito de enmienda, de que al parecer viene dando pruebas esta última temporada.

## Noventa afiliados del Frente de Juventudes de Avila, en La Coruña

Desde el sábado al mediodía se encuentran en La Coruña, al mando de sus respectivos jefes, noventa afiliados al Frente de Juventudes de Avila, que vienen realizando una marcha a través de Galicia. Salieron de la ciudad de Santa Teresa el domingo, 30 de agosto, y se dirigieron a El Ferrol del Caudillo, y de allí, en jornadas, fueron a Puenteoume, Sada (donde visitaron el Campamento "Francisco Franco"), y después vinieron a La Coruña. Aquí se instalaron en las estribaciones del Parque de Santa Margarita, donde levantaron unas tiendas de campaña.

Aprovechando su estancia en nuestra ciudad, asistieron anteayer, a la novillada, y ayer por la mañana a las carreras de motocicletas, y por la tarde al partido de fútbol "Teresa Herrera" en calidad de invitados.

Acompañados de los mandos y de su capellán hicieron una visita al Ayuntamiento, donde fueron recibidos por el alcalde, señor Molina Brandao, y al que le regalaron como recuerdo de su paso por La Coruña, el tomo de la "Vida de Santa Teresa", lujosamente encuadernado.

Durante su estancia entre nosotros recorrieron lo más notable de La Coruña, y, en el Bar Jamón los hemos encontrado con la pretensión de mendrar calamares, uno de los platos que más les agradaron en su marcha

## Semana grande

Buena semana la que se nos echa encima! La Coruña va a ser escenario de una serie de actos más o menos espectaculares, pero además, en su recinto y en sus proximidades, se van a celebrar sesiones de carácter realmente históricas, de algunas de las cuales quisieramos que nuestra ciudad guardase para siempre un imborrable recuerdo...

De algunos, tienen conocimiento nuestros lectores, porque ya vienen siendo tradicionales en estos últimos años. Otros serán una novedad y una esperanza ¡que Dios quiera se confirme!

No podemos decir más. Sibillóticos que somos.

## Las cartas urgentes

El viernes muy tarde fué depositada una carta urgente en Pontevedra para La Coruña. Esa carta que debió llegar el sábado antes del mediodía, no se repartió hasta el domingo. El domingo muy temprano —a una hora intempestiva— se llevó a destino, pero el destinatario se enteró tarde de las llamadas del cartero. Durante toda la mañana y tarde del domingo se hicieron gestiones para localizar esa carta. Todo inútil. Cuando estas líneas se lean, quizá se haya recibido. Nos consta que por parte del Administrador Principal se hicieron gestiones para recuperarla, pero fueron inútiles.

A la HOJA le ha costado un no pequeño desahogado esa tardanza. Pero a la organización, moralmente mucho más, ya que no cabe en cabeza humana que a 120 kilómetros de distancia, una carta que lleva sello de urgente tarde cerca de 60 horas en llegar a manos del destinatario. Los domingos debieran arbitrase medios para solventar esa gran dificultad, porque el público es el pagano.

## Farmacias de guardia

Durante la semana que empieza, prestarán servicio de guardia las siguientes farmacias:

Don Casto de Dios Tobío, Mariscal Pardo de Cela, 18 y 20; doña Elisa Escudero Ferro, de Avenida de Finisterre, 135; don Antonio Pardo Reguera, de Real, 92; don Ramón Sáez Pichel, de Linares Rivas, 43; don Rafael Tiburcio Lema, de Santo Tomás, 62; y don Ismael Vidal Ogén, de Estrecha de San Andrés, 15.

a través de Galicia. De todos los expedicionarios—nos dijeron—hay más de sesenta que no habían visto nunca el mar, ni los paisajes tan verdes como los nuestros. De todo ello, así como de la simpatía y la amabilidad de los gallegos llevan un gratísimo recuerdo y marchan agradecidísimos a las atenciones de que en todo momento se les hizo objeto.

Hoy saldrán para Santiago, Pontevedra, Marín, Cangas y Vigo, de donde retornarán a Avila. Al frente de la expedición viene el mando Juan José Martín Andrés y los acompañan un capellán y dos seminaristas como auxiliares de aquél.

## SANTIAGO

**BODA**  
SANTIAGO, 6.—En la iglesia parroquial de San Miguel dos Agros, de la ciudad de Santiago, se celebró el enlace matrimonial de la bellísima señorita Aurorita Cando Gómez con el joven, licenciado en Ciencias, don José Luis Davila Varcia; siendo apadrinados por doña María Varela, madre del novio, y don Antonio Cando, padre de la novia.

Bendijo la unión el párroco de dicha iglesia, don Bernardo Douro, que al final dirigió a los contrayentes una elocuente plática.

Los novios, una vez realizada una gira por diferentes capitales de España y del extranjero, fijarán su residencia en Santa Cruz de Tenerife.

## Garage P. L. A.

Velo-Motores desde 6.900 pts.  
Motocicletas desde 15.000 "  
Bicicletas nuevas desde 1.000 "  
Máquinas Sigma desde 1.600 "  
Cubiertas para automóviles.  
Aceites: Vacuum-oil, Atlantic y Georgia, precintados, y precio tasa en esta Casa.  
Máxima garantía y facilidades de pago.  
Teléfono 11  
Antonio L. Pedre. — ORTIGUEIRA



**FABRICA DE COCHES DE NIÑO**  
FRANCISCO LOPEZ  
AVEN. DE CHILE 15-TELÉF. 2113  
LA CORUÑA

# Hoy se inaugura el Congreso Nacional de Titulares Mercantiles

La Misa del Espíritu Santo será oficiada por el Cardenal Arzobispo

Hoy darán comienzo en nuestra ciudad los actos del VII Congreso Nacional de Titulares Mercantiles de España. Para asistir a dichos actos se trasladaron a nuestra ciudad representantes de toda España, en número de más de 300. También habrá llegado a primera hora el Cardenal Arzobispo.

A las diez de la mañana se celebrará en la iglesia de San Jorge la Misa del Espíritu Santo. Oficiará en este acto religioso S. E. el Cardenal Arzobispo de Santiago, Dr. Quiroga Palacios. A las 11 y en el salón de Turismo del Ayuntamiento, se celebrará la sesión preparatoria.

En el salón de actos del Ayuntamiento tendrá lugar a las doce y media la solemne sesión de apertura, que será presidida por las autoridades. A continuación se celebrará una recepción ofrecida por el Ayuntamiento. A las cinco y media se constituirá y reunirán las Ponencias en la Escuela de Altos Estudios Mercantiles y a las diez y media habrá comida de gala en el Ayuntamiento.

Mañana, a las diez, volverán a reunirse las Ponencias. A la una ofrecerá una recepción la Escuela de Altos Estudios Mercantiles. A las cuatro y media habrá una sesión plenaria en la misma Escuela, y a las ocho, una fiesta en el Parque del Casino.

El día 9 a las nueve, saldrán para Santiago. A las ocho de la noche seguirán a Vigo, donde estarán los días 10, 11 y 12, que será la sesión de clausura. En Vigo y Santiago se preparan diferentes actos en obsequio a los congresistas.

**IZQUIERDO**  
Especialidad en Camisas a medida  
GABARDINAS-AMERICANAS SPORT  
El mejor surtido en calidades y precios

**CARTELERA**  
**TEATRO**  
**ROSALIA CASTRO**  
GRAN COMPANIA LIRICA  
del maestro SOROZABAL  
HOY, DOS GRANDES EXITOS  
7:30 tarde.

Entre Sevilla y Triana  
11 noche.

La del manojo de rosas  
(Autorizadas mayores).

**CINE FINISTERRE**  
EXTRAORDINARIO TECNICOLORE  
Sesiones: 6-8,15 y 11  
CLIFTON WEBB, el inolvidable  
"Mr. BELVEDERE", en

**13 por docena**  
¡Un film que pasa de la risa a la emoción!  
(Tolerada menores).

**CIUDAD**  
HOY, ULTIMO DIA  
Funciones: 6, 8 y 11  
La maravillosa superproducción  
20 TH CENTURY FOX  
**El ladrón de Venecia**  
MARIA MONTEZ  
PAUL CHRISTIAN  
FAYE MARLOWE  
Autorizada mayores.  
Complemento: El milagro del Canal.

**CINE PARIS**  
La pantalla mundial  
¡CINE EN RELIEVE!  
**El hombre en las tinieblas**  
(Tolerada menores).  
Precios para las sesiones de hoy  
5:30, 8 plas.; 8, 10 plas.; 11, 9 plas.  
NOTA.—El precio de las gafas es independiente del de las localidades.

# A PARIS

en la mejor época del año para visitarlo. Magnífica excursión en autopullman de lujo desde La Coruña, visitando las principales capitales de Francia, 5 días completos en París, con excursiones a Versalles, Fontainebleau, etc. Un día en Lourdes. Salida: 5 de Octubre. Precio por persona, todo incluido, 5.000 pesetas. Admitimos inscripciones hasta el día 20 de Septiembre. Todos los clientes que han tomado parte en nuestras anteriores excursiones a París, son nuestros mejores propagandistas. Infórmese, pregúntele y anótese para esta maravillosa excursión.

Dr. Teijeiro, 18  
Teléfono 1487  
LA CORUÑA

**Viajes Amado**  
Título 43 - Grupo A

C. Grande, 5  
Teléfono 4534  
LA CORUÑA

**Teatro Colón**  
HOY, DESPEDIDA DE LA COMPANIA

**LUISA ORTEGA - MANOLO CARACOL**  
CON SU APLAUDIDISIMO ESPECTACULO  
"TORRES DE ESPAÑA"

Con MARIA MARQUEZ y MANOLITO DIAZ  
TARDE: 7.30 — NOCHE: 11.15 — Tolerada menores  
En la función de la noche: MAGNO HOMENAJE que La Coruña rinde a la más joven y genial tonadillera.

Luisa Ortega con un GRANDIOSO FIN DE FIESTA  
Tomarán parte: El gran baritono PEDRO TEROL; la famosa agrupación coruñesa: CANTIGAS DA TERRA; la aplaudida y tan popular ORQUESTA ORIENTE con su excelente cantor FUCHO BOEDO.  
EL TEATRO ESTARA ARTISTICAMENTE EXORNADO

# El VIII Trofeo Teresa Herrera, ganado por el Real Madrid

El equipo del Toulouse F. C., que dió una pobrísima impresión, resultó derrotado por 8-1 (5-0)

Marcaron los tantos: Olsen, 4; Magnifico aspecto del Britos, 2; Pérez Payá Estadio de Riazor en una y Lazare, en su propia meta espléndida tarde de vera no

ARBITRO: D. José Vieira da Costa (Oporto).  
 JUECES DE LINEA: Sres. Couso y Mosquera (Galicia).  
 REAL MADRID CLUB DE FUTBOL: Pazos; Navarro, Oliva, Lesmes; Becerril (Muñoz), Zárraga; Britos, Joseito, Pérez Payá, Olsen, Atienza.  
 TOULOUSE FOOTBALL CLUB: Lazare; Swiatex (del Bordeaux), Haddad, Broccolichi; Nikitis (del Reims), Meerseman; Zapata, Gabet (del Racing de París), Brodd, Boucher, Fernández (del Saint Etienne).  
 En el segundo tiempo, Swiatex y Broccolichi permutaron sus puestos; Fernández sustituyó a Gabet y Simón reemplazó a Fernández.  
 TANTOS: Madrid, 8 (Olsen, 4; Britos, 2; Pérez Payá y Lazare, en su propia meta); Toulouse 1 (Simón).

SAQUES DE ANGULO: Madrid 3 y 3 = 6; Toulouse, 1 y 1 = 2.  
 AMBIENTE: Espléndida tarde estival, sin viento alguno y calurosa. Gran concurrencia de público, aunque con bastantes claros en preferencia. Presiden el Capitán General, Gobernadores civil y militar, marqués de Huétor de Santillán, coronel Gómez Zamalloa, Alcalde de La Coruña y agente consular de Francia, M. Serra. Los equipos salen al campo emparejados y reciben una ovación, mientras la banda municipal interpreta una marcha. En el centro del terreno hay entrega de banderines. En el sorteo el Madrid escoge la portería de general.

PRIMER TIEMPO.—Minuto 7: Lesmes adelanta el balón a OLSEN, el cual, al parecer fuera de juego, remata de cabeza, mientras Lazare, indeciso, deja entrar la pelota en su meta.  
 Minuto 9: Olsen pasa a BRITOS, que cruza duramente el segundo gol.  
 Minuto 16: Centro cerrado de Atienza; Lazare se tira al suelo y con los puños introduce el balón en su propia puerta.  
 Minuto 19: Pérez Payá sortea a un contrario y cede a OLSEN, quien remata, raso, el cuarto tanto.  
 Minuto 36: Como resultado de un saque de ángulo de Britos, y tras breve forcejeo, PEREZ PAYA marca el quinto gol madrileño.

SEGUNDO TIEMPO.—Minuto 8: Meerseman pasa adelantado a SIMON y éste solo ante Pazos, dispara y marca el único tanto francés, favorecido por cierta indecisión de Pazos, que no realizó la necesaria salida.  
 Minuto 24: En un acoso madridista, BRITOS dispara raso y marca el sexto gol del Madrid. El balón pasó por debajo del cuerpo de Lazare, que se había arrojado al suelo.  
 Minuto 27: Muñoz pasa a Britos y éste cede a OLSEN, que obtiene el séptimo tanto madrileño.  
 Minuto 30: OLSEN remata el octavo y último, al coronar una jugada de Joseito.  
 Minuto 35: Oliva cae lesionado y es retirado del terreno.

FINAL.—Terminado el encuentro, los dos equipos forman ante la presidencia y el Alcalde de La Coruña, hace entrega al capitán del Real Madrid del magnífico VIII Trofeo Teresa Herrera. El equipo madrileño con la copa en alto, da la tradicional vuelta al campo, escuchando una prolongada ovación.

El ya famoso y renombrado Trofeo Teresa Herrera corre inminente peligro de perder su extraordinario prestigio y desaparecer como competición. Después de ocho años de experiencia, siguen en pie, como "ediciones" perfectas y ejemplares, los dos primeros partidos: Sevilla-Atlético de Bilbao y Atlético de Bilbao-Vasco de Gama.  
 El octavo y último —por ahora, así lo esperamos— ha hecho buenos los juzgados posteriormente, alguno de ellos de calidad indigna del magno trofeo. Se fracasó en la organización del partido proyectado para el mes de junio, y a aquel fracaso, que debió ser seguido de una definitiva suspensión por este año, se acumuló, no obstante, el "montaje" del celebrado ayer, a todas luces condenado a un fracaso todavía mayor. Los equipos españoles, en el mes de septiembre, están muy lejos de hallarse a punto, y los del resto de Europa, por regla general, ya se encuentran en pleno campeonato nacional, sin posibilidad de mandarnos sus equipos titulares.

Es preciso abordar la reorganización del Trofeo Teresa Herrera, buscando, en primer lugar, la época más adecuada. Ni la presente, como acaba de quedar demostrado, lo es, ni tampoco el mes de junio, si se sigue aspirando a traer un equipo británico, como el supremo organizador promete vanamente año tras año. Hay que ir, también, a la organización de partidos entre equipos extranjeros, aunque los beneficios se reduzcan a causa de los viajes. Ya son dos los clubs españoles en posesión de otros tantos trofeos Teresa Herrera, y si esta circunstancia resta valor al partido también se la resta al trofeo el hecho de que éste no salga con frecuencia de nuestras fronteras. El trofeo y el nombre de La Coruña se prestigiarían extraordinariamente si en estos momentos, hubiese una copa Teresa Herrera en París, otra en Londres, otra en Lisboa, otra en Bruselas, otra en Viena... Y en Buenos Aires, Montevideo y Río de Janeiro.

El caso es —y bien lamentable— que el VIII, Teresa Herrera se lo llevó el Real Madrid, con toda justicia, ciertamente, pero en lucha —si la hubo— con un Toulouse que era un verdadero saldo. Tan saldo, que si ayer, en lugar del Madrid, sale al campo el Caudal Deportivo, a estas horas el trofeo estaría camino de Mieres.  
 A los siete minutos de juego, cuando Olsen estrenó el marcador, ya estaba visto que el Toulouse iba a salir del Estadio con un nutrido acopio de goles. A los dieciséis, con el 3-0 en la casilla, el encuentro quedaba liquidado. Y a los 36, cuando la diferencia era de 5-0, los jugadores del Madrid se

dedicaron a jugar alegremente con los muchachos del Toulouse. A torrearles, más bien. Luego, cuando el definitivo 8-1 estaba ya en el marcador, el nombre del supremo organizador, era clamoreado festivamente por el público.

En fin, un vergonzoso espectáculo que no debe volver a producirse, so pena de que nuestro querido Trofeo se hunda definitivamente.

Del Toulouse es preferible no hablar. Ni es una representación decorosa del futbol francés, al que consideramos de bastante mayor calidad; ni creemos que sea el verdadero Toulouse.

No vale la pena —ni hay merecimientos para ello— destacar nombres. Si, en cambio, consignar que el guardameta Lazare acusó un desconocimiento tan de su misión que, recordando a aquel memorable Dermonski del 13-0 en Chamartín, bien pudiera ser rebautizado con el satírico apelativo de "Zamora del Languedoc".

Los demás, flojos, muy flojos, flojissimos. Y los delanteros, abusando hasta la saturación del pase corto en lugar de disparar inesperadamente. Menos mal que se portaron correctamente, todos, y reconocieron con deportividad la superioridad de su adversario y la diferencia del tanteo.

Para el Madrid resultó este encuentro el mejor adiestramiento —ensayo general con todo— en vísperas de comenzar la Liga. Apenas si tuvo que esforzarse en el primer cuarto de hora de juego. Después, un auténtico paseo en coche.

Sigue teniendo el Madrid un equipo respetable. Aproximadamente, el mismo de la temporada anterior. Y ahora que la cosa no tiene remedio, podemos decir tranquilamente —y alborozadamente— que el Madrid pierde con la sustitución de Pahiño por Pérez Payá. Ello, sin restar méritos al nuevo profesional, que es un gran jugador. En cambio el Madrid ha realizado una magnífica adquisición con la incorporación de Britos, un extremo rápido y de durísimo disparo, al que habrá que vigilar muy de cerca.

Pazos hubiese tenido una tarde perfecta, completa, a no ser por aquella irresolución en salir que dió motivo al único tanto francés. Bien la defensa, en la que descoló Oliva, seguido de Navarro. En la media, Zárraga superó a Becerril, en el primer tiempo, y a Muñoz, en el segundo. Delante, Olsen, como figura destacada. El fue quien dirigió la línea y marcó el mayor número de goles: cuatro, nada menos. Luego, Britos, y el tesorero de Joseito, sin desentonar Pérez Payá y Atienza.

Como el partido fue casi, casi de

guante blanco, el árbitro internacional portugués, señor Vieira da Costa, tuvo una labor fácil. No obstante se pudo advertir en él cierta desorientación en la apreciación —en la no apreciación, mejor dicho— de algunos "fuera de juego". Del Madrid, singularmente.

Y a ver ahora cómo se prepara la organización del IX Trofeo Teresa Herrera. Para mayo o junio es posible que desembarque en España la selección nacional uruguaya, los campeones del Mundo. En 1924, antes de presentarse en París, en el torneo olímpico, los uruguayos jugaron siete u ocho partidos en España. El año próximo, si se deciden a hacer lo mismo, ¿no podrían jugar en Riazor, con el nombre de selección de Montevideo, enfrentándose a una selección de Galicia, Cataluña o Vizcaya?

Tiempo hay para estudiar el caso, mas no conviene demorar la organización si se pretende que ésta sea digna del Trofeo.—MARATHON.

## OPINIONES

### REAL MADRID

FERNANDEZ. Partido fácil; pues desde los primeros momentos se impuso el Madrid. Este año tenemos un gran equipo, con todos los puestos perfectamente cubiertos, para dar la batalla al Barcelona con garantías de éxito. El equipo francés liga buen futbol, pero le falta rapidez y tiro a gol.

NAVARRO: Lo siento por el público, pero nuestra superioridad fué evidente. El Toulouse es un equipo con buenas individualidades pero adolece de tiro a



A pesar de la estirada del guardameta francés, el balón llega al fondo de la red (Foto Blanco)

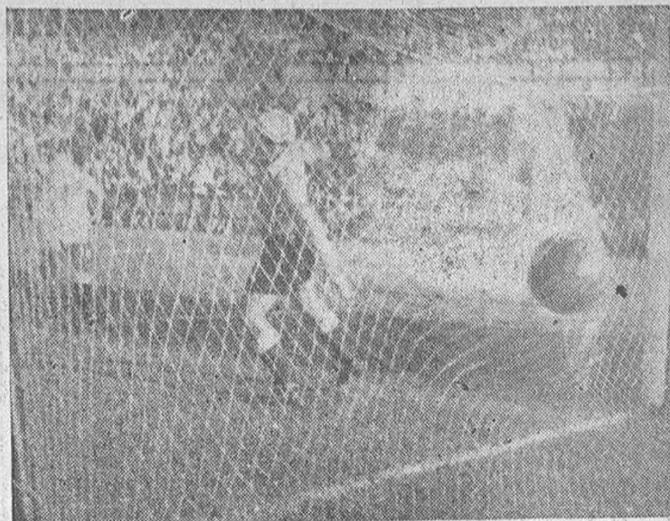
gol. En ningún momento llegó a inquietarnos su delantera. El árbitro, magnifico. El público correcto y la Copa extraordinaria.

PAZOS: Estoy muy contento de mi actuación, pues he parado algunos tiros "venenosos". El gol no creo que se me pueda achacar. Yo esperaba el cruce de Navarro, pero al quedarse éste parado, ya no pude hacer nada. Los franceses se combinan bien pero les falta rapidez en el área.

OLSEN: El partido no tuvo color. Nuestra superioridad fué tan neta, que aunque su portero hubiera actuado mejor, los goles entrarían lo mismo. Nosotros jugamos muy bien y cuando el Madrid juega así...

### TOULOUSE F. C.

ZAPATA: Tuvimos muy mala suerte con aquellos cuatro goles en frío, pues después ya era imposible remontar el tanteo y jugamos con menos



La inocencia del portero del Toulouse se dejó sorprender, una vez más, con estos dos goles que formaron parte de la dilatada serie de ocho (Foto Blanco)

El hombre moderno...

...usa camisas



## Esta tarde, regata de traineras

Esta tarde, a las siete, se celebrará en nuestra bahía, la segunda regata de traineras eliminatoria para la disputa de la Copa del Generalísimo, la cual se verificará el próximo sábado con la concurrencia de embarcaciones de las provincias vascongadas y Santander, a las que se unirán las que resulten clasificadas en la prueba de hoy. En ésta, intervendrán tres equipos coruñeses y el de Mugardos.

Como es sabido estas competiciones, que tanto entusiasmo despiertan en La Coruña, las organiza la Obra Sindical Educación y Descanso.

## La regata de "snipes" en El Ferrol

Hoy, a las cinco de la tarde, se correrá en El Ferrol del Caudillo la última prueba de la regata internacional de "snipes" en la que participan balandros portugueses y ferrolanos.

A las nueve y media de la noche se celebrará una cena en honor de los directivos y balandristas lusos, terminando con un baile durante el cual se hará la entrega de trofeos.

El elemento civil podrá concurrir con traje de tarde y los marinos con uniforme de paño azul.

KINSO

## CERES

Revista nacional de economía agrícola  
 Avenida General Franco 2 pral dcha

ARTICULOS PARA REGALO  
**EL CAPRICHIO**  
 REAL 16. LA CORUNA

LIBRERIA Y PAPELERIA  
**ZINCKE HERMANOS**  
 Catón Grande, 21. LA CORUNA

# PIENSE Y SONRIA

## Cavilatorio núm. 9 por Marfrey

1	c	2	a	3	d	4	e	5	f	6	g	7	h	8	i	9	j	10	k				
11	h	12	l	13	h	14	n	15	ñ	16	c	17	m	18	l	19	b	20	f	21	d		
22	e	23	l	24	p	25	h	26	g	27	a	28	l	29	m	30	d	31	c	32	b		
33	o	34	f	35	g	36	j	37	k	38	n	39	a	40	d	41	c	42	f	43	g	44	e
45	a	46	h	47	k	48	n	49	l	50	f	51	h	52	l	53	o	54	a	55	h	56	d
57	d	58	m	59	o	60	l	61	n	62	p	63	k	64	a	65	g	66	k	67	o	68	c
69	1	70	m	71	g	72	k	73	n	74	d	75	o	76	l	77	a	78	f	79	h	80	c
81	b	82	j	83	o	84	l	85	h	86	n	87	k	88	p	89	a	90	n	91	f	92	c
93	j	94	g	95	l	96	l	97	o	98	j	99	b	100	j	101	k	102	p	103	n	104	c
105	1	106	b	107	o	108	n	109	h	110	o	111	h	112	b	113	h	114	p	115	h	116	m
117	f	118	g	119	l	120	n	121	g	122	m	123	h	124	p	125	h	126	g	127	a	128	l

- a: ----- En plural: Baile popular de una región española.  
27 39 54 2 45
- b: ----- Al revés: Lamento.  
106 112 99 7 32 19 81
- c: ----- Metaloides.  
104 31 1 41 92 16 80
- d: ----- Natural de cierta región de Italia.  
21 74 40 30 3 56 88
- e: ----- Ciudad del Norte de Africa.  
64 44 22 77 33 89 8
- f: ----- Tienes gana de algo.  
117 42 91 34 20 78 50 9
- g: ----- Alentar con ruido.  
43 35 71 65 118 94 26 121
- h: ----- De buena disposición para algo.  
109 13 111 51 46 11
- i: ----- Al revés: renta eclesiástica.  
49 76 12 84 4 96 60 23
- j: ----- Estrenar.  
100 93 120 82 98 36 5
- k: ----- Adverbio de tiempo.  
72 47 37 101 66 10 87 63
- l: ----- En plural: Corta, limitada.  
105 28 18 6 52 69 119 95
- m: ----- Al revés: Terreno cercado.  
70 57 29 17 122 116
- n: ----- En plural: Para medir la resistencia de los conductores eléctricos.  
38 14 90 85 48 103 108 61 73
- ñ: ----- Impulsábase, imponente.  
113 15 79 115 86 58 25 55
- o: ----- Vacies un líquido sin dejar caer el peso.  
50 107 110 75 97 67 83 53
- p: ----- Al revés: Hueco, hendidura.  
24 88 114 62 102

Han de buscarse unas palabras sinónimas a las preguntas y cuyo número de letras sea igual al número de guiones numerados.  
Una vez halladas esas palabras habrá que trasladarla al "Cavilatorio" para lo cual nos serviremos de los números que cada letra tendrá debajo y que se corresponderá con el del "Cavilatorio". Las letras marginales sirven de comprobación.  
Una vez pasadas todas las letras podremos leer el texto que corresponderá al autor u obra que en las primeras letras de las palabras halladas nos indique.

### SOLUCION AL "CAVILATORIO" ANTERIOR

Habiéndome robado el albedrío un amor tan infausto como mío ya recobrados la quietud y el seso volvía de París en tren expreso.

RAMON DE CAMPOAMOR



## La novillada del sábado

### La honraron con su presencia el Generalísimo y su ilustre esposa. -Triunfó clamorosamente Chicuelo II

A las cinco en punto hizo su aparición en el palco presidencial el Generalísimo, acompañado de su ilustre esposa. La banda de música entonó el himno nacional, y el público puesto en pie recibió a Sus Excelencias con una ovación entusiasta y vítores de Franco, Franco, Franco!, ovación que duró largo rato.

### LA CORRIDA

Se lidiaron seis novillos de la ganadería de López Navalón, de Madrid, o mejor dicho, cinco, puesto que uno hubo de ser sustituido por otro de Arranz, que salió en segundo lugar, y estuvieron encargados de pasaportarlos los diestros Manuel Cascales, Carlos Corpas y Manuel Jiménez, "Chicuelo II".

Debutaba en La Coruña Manuel Cascales, y su debut no fué afortunado. Le falta a este muchacho alegría y también valor, y mientras no adquiere ambas cosas, si se pueden adquirir, no creemos que pueda llegar muy lejos.

Al novillo que abrió plaza, lo recibió con unas lances en los que hubo mejor voluntad que destreza y más tarde, con la muleta prolongó demasiado la faena y la hizo pesada. Colocó un pinchazo y seguidamente una estocada delanterilla.

Al cuarto, que era un poco descarrado de pitones, le tomó miedo desde el primer momento. El matador lo manteo como pudo, de prisa y corriendo y entrando feamente dió un pinchazo. Después otro de la misma serie y como final una estocada, pero el bicho se resistía aun y descabelló al tercer intento. No fué nada brillante.

Tampoco estuvo Carlos Corpas tan afortunado como el día de su presentación, en el pasado mes de julio. Hay mucha alegría en este torerito y no le faltan condiciones para lucirse, pero sí lo que sale por el chiquero impone respeto, ya no es el Corpas de las tardes fáciles.

Comenzó su labor recibiendo con una larga cambiada, de rodillas, al segundo novillo. Con las banderillas se le aplaudió la valentía más que la ejecución, y más tarde, con la muleta se le aplaudió merecidamente en unos pases en redondo y otros naturales que terminó con el de pecho. Colocó un pinchazo, luego otro, después media estocada y finalmente una hasta la bola que acabó con el de Arranz.

Al quinto, el de mayor peso de la corrida lo trató con muchísimo respeto. La faena de muleta fué de mucha precaución y a prudente distancia y después de sufrir un desarme prefirió dar unos mantazos que el público le protestó con razón. Entrando feamente clavó una estocada perpendicular y se renovaron las protestas hasta que al fin se acostó el toro y el puntillero lo remató al cuarto golpe. Lo que oyó Corpas al retirarse a la barrera no fueron precisamente flores, pero el miedo es libre.

El último matador en la terna era "Chicuelo II", que desde los primeros momentos demostró que sabe mucho más del toro que sus dos compañeros. Le sobra a este muchacho valor para poner una tienda, venderlo en grandes cantidades y quedarse con el suficiente para ser torero. Comenzó en el tercero de la tarde recogiendo con unos lances bien instrumentados y más tar-

de, con la muleta, cuajó una faena excelente toreando por naturales tan firmemente que el público lo jaleó entusiasmado. De tanto arrimarse salió tropicado una vez, pero esto no lo amilanó, sino que siguió toreando en todos los terrenos y a dos palmos de los pitones. Pinchó una vez en hueso y puso después una estocada un poco la-deada. Escuchó una clamorosa ovación al propio tiempo que el alguacil le entregaba una oreja de su enemigo, con la cual dió la vuelta al ruedo en medio de grandes aplausos.

El sexto novillo, último de la corrida, no era una pera en dulce. Pesó en canal 286 kilos. Apenas si recibió más que seis o siete picotazos, que no le hicieron mucha mella. "Chicuelo" brindó al público, e inició la faena de muleta con unos pases de castigo. El animal cabeceaba mucho pero "Chicuelo" lo toreó poniendo en la faena un valor extraordinario y aguantando las tarascadas. Dos pases escalofriantes, pusieron al público en pie y seguidamente unos naturales ceñidísimos, a la salida de uno de los cuales, el toro lo derribó y lo buscó en el suelo, sin que afortunadamente le hiciese otra cosa que destrozarle la taleguilla. Entró a matar superiormente y cobró media estocada bien puesta. Descabelló al segundo intento y la ovación fué de las de primera categoría. Le fué concedida una oreja mientras el público pedía las dos y a hombros de unos entusiastas dió la vuelta al ruedo, en medio de grandes aplausos.

\*\*\*

En el intermedio del tercero al cuarto toro fueron llamados los tres matadores al palco presidencial, donde departieron unos minutos con el Caudillo y fueron obsequiados con una copa de vino generoso.

Los diestros brindaron la muerte de su primer toro al Generalísimo y recibieron de éste sendos obsequios.

Terminada la corrida, el público despidió a Su Excelencia y a su ilustre esposa con una ovación clamorosa que se prolongó hasta que subieron al automóvil que los condujo hasta el Real Club Náutico.

\*\*\*

### Y hasta el año que viene, señores, UNO DEL UNO UNA BECERRADA EN PONTEVEDRA

PONTEVEDRA, 6.—En la tarde de hoy se celebró en la Plaza de Toros una becerrada organizada por el Sindicato de tabajeros. La concurrencia de público fué muy escasa.

Se lidiaron seis bravos becerros de Salamanca por otras tantas cuadrillas de aficionados.

## El partido de Adenauer...

(CONTINUACION DE PRIMERA)

BONN, 6.—Más del treinta por ciento de los electores han votado antes de la hora del almuerzo.

Cien mil policías de la ciudad, el Estado y la policía federal han estado vigilantes para mantener el orden.

Dominada la proyectada "invasión" de los alemanes orientales, para perturbar las elecciones, hace tres días, se esperan pocos incidentes en el resto de la jornada electoral.

Las autoridades dicen que ha prevalecido un orden absoluto a través de toda la zona occidental alemana, hasta el mediodía.

De las principales ciudades incluyendo Hamburgo, Hannover, Dusseldorf, Frankfurt y Munich, informan que la participación matinal ha alcanzado dicho treinta por ciento. En algunos distritos de Wuerzburg la cifra era del 45 por ciento.

## ¿El extremo izquierdo del Toulouse al Deportivo?

Terminado el partido de ayer, un directivo del Deportivo ha entrado en relaciones con el Toulouse, para el fichaje de su extremo izquierdo, Fernández, que aunque francés de nacimiento, es hijo de padres españoles y tiene deudos muy allegados en Lugo.

Esas gestiones han dado un feliz resultado y de aceptar la Directiva blanquiazul lo hecho por su representante, no tendría nada de particular que el Toulouse iniciase hoy su retorno a Francia sin el citado jugador.

El fichaje se hace en buenas condiciones, pues a Fernández se le entregará una cantidad no exagerada, y al equipo de procedencia se le complace con un partido que el Deportivo habría de jugar en aquella ciudad gala. Fernández se encuentra ilusionado con la idea de jugar en el Deportivo, y manifestaba ayer que su madre recibiría la noticia de confirmarse con singular alborozo.

# SANATORIO RIAZOR

DIRECTORES

Dr. Martínez Rumbo

Dr. L. Ramallal

GARGANTA  
NARIZ  
OIDOS

CIRUGIA GENERAL  
TRAUMATOLOGIA  
HUESOS, ARTICULACIONES  
Y MUSCULOS

CONSULTA PARTICULAR:  
Teresa Herrera, 7. Teléf. 2144

CONSULTA PARTICULAR:  
Arzobispo Lago, 9. Teléf. 1253

RAYOS X, ONDA CORTA, ELECTRO  
Y MECANOTERAPIA

y todo el material preciso para los tratamientos más perfectos y modernos

Av. de la Habana, 6, 7 y 8 LA CORUNA Teléfono 4571

## TRINCHERAS "FOR"

## GABARDINAS "FOR"

## IMPERMEABLES "FOR"

Esta acreditada marca inaugura HOY LUNES un nuevo local en SANTA CATALINA NUM. 8

En este nuevo Establecimiento "FOR" Podrá elegir, entre miles, la prenda de su gusto

Le invitamos a ver la Exposición de los Escaparates de nuestra CASA CENTRAL-Real, 68, y muy especialmente

los del nuevo Establecimiento "FOR" Santa Catalina, 8, esquina a la Estrella

Tenemos o podemos fabricar toda clase de prendas coatra el agua

# El belga Augusto Goffin, máxima figura del Primer Gran Premio Internacional de Motorismo en La Coruña

## Ganó las pruebas de 350 y 500 c. c. a velocidades impresionantes

### En la de 125 c. c. venció el italiano Máximo Genevini

Ayer se corrió en el circuito de los Cantones el I Gran Premio Internacional y III de La Coruña de Motociclismo, sobre un recorrido de 2.550 metros. Las pruebas comenzaron a las once y desde mucho antes todos los alrededores del amplio recorrido se hallaban repletos de público ansioso de presenciar tan sensacionales y emocionantes pruebas.

En primer lugar se corrió la de 350 centímetros cúbicos, consistente en 30 vueltas al circuito, en la que participaron once corredores y que ganó el campeón belga Augusto Goffin, sobre "Norton", a una media de 103,168 kilómetros por hora. Le siguieron el francés Jean Pierre Bayle sobre "Norton" y el español Antonio Creus, también montando "Norton".

En esta prueba los ases Javier Ortueta y John Grace tuvieron que retirarse por averías.

A continuación se corrió la de motos de 125 c. c., consistente en 16 vueltas al circuito, con once corredores sobre máquinas de fabricación española. Ganó esta prueba el italiano Máximo Genevini, sobre "M. V.", a una media de 79,800 k. p. h.; segundo, Antonio Creus, español, sobre "M. V."; y tercero, Juan Beltrand Elizalde, español, sobre "Montesa".

Finalmente se dió la salida a los corredores de fuerza libre, con motos de hasta 500 c. c. con un recorrido de 40 vueltas, que ganó nuevamente el campeón belga Augusto Goffin, sobre "Norton" a una media de más de 110 k. p. h.; en segundo lugar se situó el inglés John Grace, sobre "Norton", y luego el francés Jean Pierre Bayle. De los españoles se situó en primer término Francisco González, sobre "Norton", en cuarto lugar y en el quinto Javier Ortueta, sobre "A. J. S."

Las tres competiciones resultaron muy interesantes, pero, en especial, la

última, en la que se obtuvieron velocidades asombrosas, sobre todo en el recorrido de Sánchez Bregua, Plaza de Orense y Avenida de Linares Rivas.

El ganador, Goffin, que arrancó en primer lugar, logró mantener el puesto durante todo el recorrido, al principio muy acosado por Grace y Ortueta, y aunque el duelo con el inglés duró más tiempo, los espectadores tuvieron la impresión de que, salvo avería, no sería rebasado por nadie, como así sucedió. Su carrera fué realmente escalofriante y llegó a obtener en las últimas vueltas, ventajas de consideración sobre sus adversarios, quienes, no obstante, demostraron también ser motoristas de verdadera categoría.

Cuando terminó cada una de las

pruebas los vencedores respectivos se acercaron a la tribuna presidencial en donde recibieron ramos de flores de manos del gobernador civil, señor Pardo de Santayana, Presidente de Honor del Moto Club Coruña. Con el señor Pardo de Santayana ocupaban asientos el marqués de Villaverde; el gobernador militar, señor Marifas; el alcalde, señor Molina Brandao; el presidente de la Audiencia Territorial, señor Conde Pumpido; el general jefe de Estado Mayor, señor Sanguino Benitez, y otras autoridades y personalidades.

Destacamos la espléndida labor del Moto Club Coruña por el grandioso éxito de estas pruebas y decimos en su honor que han sabido superar hasta los mínimos detalles al objeto de que nada fallase en la complicada organización de este Premio internacio-

## El momento más interesante de la Prueba Motorista de La Coruña

Los 80.000 espectadores que presenciaron esta Gran Prueba Internacional, que constituyó el mejor de nuestras fiestas veraniegas, convinieron, con rara unanimidad, que el momento más interesante fué el desfile, cerrando el circuito, de diez motos LUBE del nuevo modelo de 150 c. c., llegadas en avión de la fábrica de Bilbao, que hoy serán entregadas a los diez primeros inscritos en la lista de compradores de las provincias de La Coruña y Lugo. En la semana actual se recibirá otra cantidad igual para los diez siguientes y en sucesivas semanas las suficientes para que los 53 compradores inscritos en este momento en las dos provincias puedan tener su LUBE en el plazo de un mes.

## Partidos amistosos jugados ayer

La Coruña: Real Madrid-Toulouse F. C., 8-1.  
Santander: Real Santander-Osasuna, 1-0.  
Zaragoza: Real Zaragoza-C. A. Bilbao, 6-4.  
Córdoba: Córdoba-Granada, 0-2.  
Algeciras: Algeciras-C. A. Tetuán, 3-1.  
León: Cultural Leonesa - Valladolid, 2-4.  
Alicante: Hércules-Valencia, 4-3.  
Sevilla: Real Betis-Cacereño, 4-5.  
Sueca: Sueca-Mestalla, 1-4.  
Sta. Cruz: Tenerife-Las Palmas, 2-2.

## Mañana inauguración de la exposición de Prego de Oliver

Mañana, martes, y en los salones de la Asociación de Artistas, inaugurará una exposición de sus obras el notable pintor orensano Prego de Oliver. Tenemos noticias de que trae a La Coruña un buen conjunto de obras que habrán de ser admiradas por el público y que serán causa de un nuevo triunfo de Prego de Oliver.

nal de motorismo que resultó un asombroso éxito y fué presenciado por más de sesenta mil espectadores.

Los corredores llegados en los primeros lugares de esta prueba, lubricaron sus máquinas con "Esso Motor Oil", producto de la Standard Oil Company, de Nueva York.



El belga Augusto Goffin ganó ayer las pruebas de 350 y 500 c. c. (Foto Blanco)

## La Liga comenzará el domingo

El Deportivo jugará en Valladolid, el Santander, en Bañales, la Leonesa en el inferniño y Caizada, en Riazor

El próximo domingo darán comienzo los campeonatos de Liga de la temporada 1953-1954.

El programa de la jornada inaugural es el siguiente:

### PRIMERA DIVISION

Real Madrid - Osasuna.  
Valencia - At. de Bilbao.  
Celta - Santander.  
R. Gijón - R. Oviedo.  
Valladolid - R. C. Deportivo.  
R. Jaén - Sevilla.  
R. Sociedad - Barcelona.  
Español - At. de Madrid.

### SEGUNDA DIVISION

(Grupo primero)  
Alavés - Eibar.  
Escoriaza - Sabadell.  
Ferrol - Leonesa.  
Caudal - Avilés.  
Torrelavega - Salamanca.  
Baracaldo - Zaragoza.  
Lérida - España Industrial.  
La Felguera - Logroñés.

### (Grupo segundo)

Las Palmas - Linense.  
Jerez - Tenerife.  
Melilla - Málaga.  
España Tánger - At. Tetuán.  
Granada - Murcia.  
Badajoz - Hércules.  
Castellón - Alcoyano.  
Málaga - Mestalla.

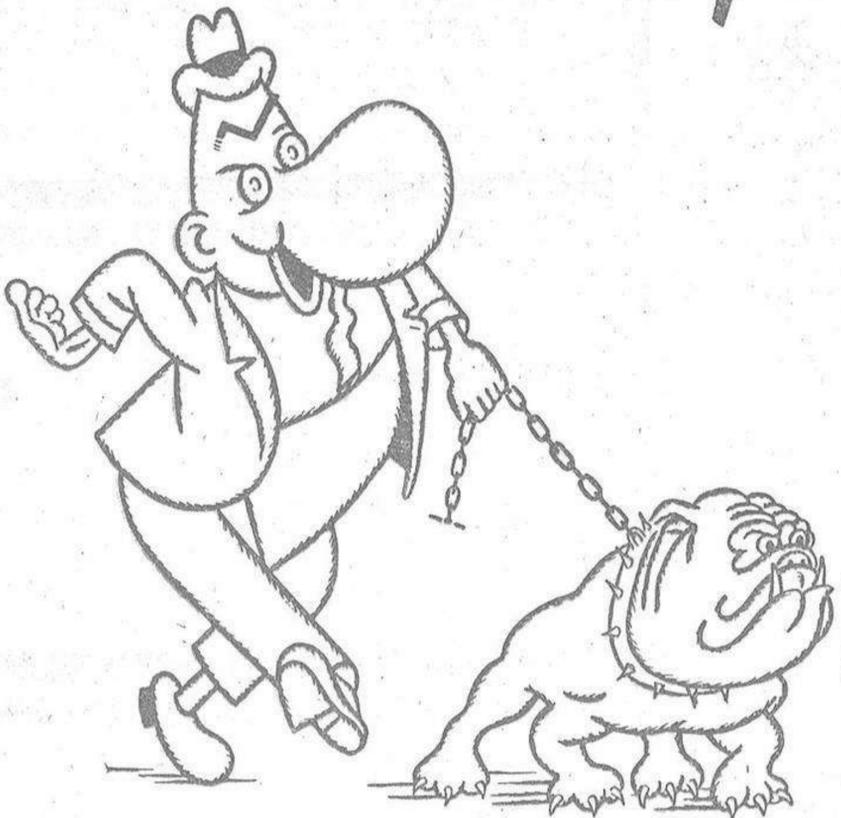
### TERCERA DIVISION

(Grupo primero)  
Ponferradina - Lemos.  
A. Zamora - Arosa.  
Marín - Europa D.  
Juvenil - Calzada.  
Lugo - Pontevedra.  
J. Leonés - Arsenal.  
Turón - Langreano.  
Santiago - Burgos.  
San Martín - Turista.

## OPTICA ALEMANA

EDUARDO ARTHAUD HALKEN  
REAL. 59 TELEFONO 4773

# ¡Máxima protección!



## para su motor



EXIJALO SIEMPRE EN ENVASES PRECINTADOS

ES UN PRODUCTO DE LA STANDARD OIL COMPANY

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA ESPAÑA

MACAYA, S. A. VIA LAYETANA, 23 - BARCELONA

SUCURSALES Y DEPOSITOS EN LAS PRINCIPALES CAPITALES DE ESPAÑA

# VIDA CORUÑESA

## Temas urbanísticos

### El Parque de Santa Margarita ha cobrado actualidad

Por Antonio Carballo Tenorio

Las más felices iniciativas, las concepciones de mayor fuste suelen tener impugnadores, y van marcando sus etapas por vicisitudes que, unas veces constituyen un peligro de fracaso, y otras las conducen al foso en definitiva.

Cuando en una mente creadora surge-refiriéndose a lo urbano—la idea de algo trascendental de nuevo establecimiento o una reforma importante que al progreso de la ciudad afecta, los zollos profesionales actúan, con ánimo de desbaratar planes o de frustrar mejoras nacidas en cerebros preparados.

La Coruña ofreció este caso con ocasión de proponerse la construcción de un parque en el monte de Santa Margarita. Antes habíamos asistido a reproches y ataques cuando se amplió el parque de Méndez Núñez, extendiéndolo por los terrenos del antiguo fuerte de Malvecin, ocupados hoy por la espléndida Rosaleda.

Y esta fue una realidad de la que los coruñeses podemos enorgullecernos. En cuanto al parque de Santa Margarita, obra de mayor empeño, hay que dolerse de una serie de obstáculos hasta ahora no resueltos con decisión. He ahí un ejemplo de que las ideas que unos regidores plantean pueden y deben ser recogidas por otros, sin que ello signifique gestión efectuada con pauta o seguidor.

Un Ayuntamiento sucede a otro, la ciudad no depone sus exigencias ni declina en su afán de embellecerse. Por fortuna, el fenómeno se ha dado con ese monte que será magnífico parque y en el que, una vez más, acaba de celebrarse una típica romería gallega.

Adobada con un poco de retórica, que la burocracia admite en excepcionales circunstancias escribimos en 1912 una proposición, suscrita por entusiastas concejales y que el Ayuntamiento aprobó, para que en ese monte, uno de los cuatro que La Coruña brinda, se crease un parque de altura.

La odisea comenzó al abordar el problema de la compra de terrenos, porque la complicada tramitación de los expedientes y las dificultades de una caja municipal no muy holgada eran faceta pavorosa para pensar en rápida ejecución.

Lo económico, lo crematístico, plasmó en hechos satisfactorios. Los terrenos pasaron a ser de propiedad municipal. Juzgando a los gestores, no queremos incurrir en la hipérbole de calificar su labor de gigantesca, de ciclópea; tampoco es lícito tacharla de obra de pigmeos.

Tuvo el Ayuntamiento, a través de tantos años, críticos del viejo estilo por Moratin fugitivos. Y cuando el jardinero mayor de Madrid, don Cecilio Rodríguez vino a La Coruña, para estudiar la mejora sobre el terreno, se enfrentaban, pluma en ristre, los detractores de la iniciativa municipal y quienes la defendían con tesón.

Una sociedad meritísima, "Los Amigos de los Árboles", se puso al servicio del Ayuntamiento, y verificó la primera plantación. Por cierto que estamos todavía en deuda con ella, porque no se ha erigido el busto que será perpetuo homenaje a don Manuel Insua Santos, alma máter de aquella entidad.

Las obras del parque ya no son motivo para una interrogante. Están en plena ejecución, y es un ilustre arquitecto, González Cebrián, quien las dirige. Los recursos municipales no están en función de las múltiples atenciones urbanísticas, pero demos a esta mejora la categoría que le corresponde y propulsemos la obra, ayudando al técnico con ella enervado.

Como nosotros, opinarán cuantos concurren frecuentemente a este lugar, cuantos ayer se situaron en él y admiraron la bella lejanía del mar y el fondo encantador de la montaña, con sus curvas, sus sinuosidades, sus incomparables perfiles.

## Síntesis de la semana

Durante la última semana se celebraron en nuestra ciudad con gran éxito las Jornadas Médicas Nôvo Santos-Gómez Ulla. En ellas disertaron médicos de gran renombre y se celebraron fiestas y excursiones muy agradables. El cuerpo médico de La Coruña conquistó lauros y plácemes por este acontecimiento.

También durante ella se celebró un banquete ofrecido por sus amigos al insigne grabador y aguafortista Julio Prieto Nesperera. En ese banquete descoló la feliz iniciativa de pedir para La Coruña una Escuela de Bellas Artes.

La Prensa recogió la molestia o el perjuicio de que todavía a estas alturas no se puedan obtener en nuestra ciudad los visados de pasaportes para el Brasil. De ello se ocupó LA HOJA, en su número del 22 de junio. Sigue, pues, en pie el mismo problema que entonces hemos planteado, por lo que se refiere a la gran República sudamericana.

En la Reunión de Artesanos dió una conferencia el escritor don Manuel de Heredia, ex-agregado de Prensa de la Embajada dominicana en Madrid. Fue patrocinada por el Ayuntamiento.

Por último, la Directiva de la Asociación de la Prensa, a la que se agregó el director de "El Ideal Gallego", visitó al capitán general, Mohamed Ben Mizian, en su palacio de Capitanía General. La Asociación ofreció, o mejor, reiteró a la primera autori-

dad militar de la región su adhesión, cambiándose palabras de mutuo afecto entre el presidente de la Asociación y el general Mizian. Este, galantemente, prometió visitar el local de la Asociación a la hora del café.

## La fiesta de San Pedro de Mezonzo

Continúa con toda solemnidad la novena a San Pedro de Mezonzo. El jueves se celebrará la fiesta principal. Habrá misa de comunión a las ocho de la mañana; solemne a las doce, y los ejercicios de la tarde a las siete y media.

Después se celebrará la Imposición de insignias a las cuatro Ramas de Acción Católica de la parroquia.

## El nuevo Alcalde de Oleiros

El alcalde y jefe local del Movimiento de Oleiros, don Faustino Larrosa Pardo, ha tenido la atención de ofrecérsenos en ambos cargos, para los que recientemente ha sido designado. Agradecemos estos ofrecimientos, y deseamos muchos éxitos al señor Larrosa.

## Sociedad

BODA.—Mañana, por la tarde, se celebrará en la R. e I. Colegiata la boda de la señorita Marisa Peña Dono con el ingeniero portugués don Manuel Pedro Lima de Sousa.

VIAJEROS.—Para Madrid salió la semana pasada el teniente coronel don Miguel Parrilla, con su esposa e hijos.

—Para Zaragoza salió también don Antonio Esquer con su señora.  
—Llegaron de Sarria las señoritas María y Conchita Gayoso Lols.

## El puerto

LLEGADA DE DOS BUQUES SALVA-VIDAS PORTUGUESES  
Se encuentran en nuestro puerto los buques salva-vidas de nacionalidad portuguesa "Rei don Carlos I" y "Rainha doña Amalia". Manda el buque primeramente citado el Sr. Joan Bernardo Rezenda, y el segundo el Sr. Joaquín Lopes.

## MOVIMIENTO ORDINARIO

Entraron: "Astur", de Ceuta, y "Luisa", de Cádiz, ambos con sal, y "Almazán", de Estocolmo, con cargamento de trigo.

Salleron: "Cabo Huertas", para Gijón, con carga general, y el yate panameño "Angela María", para Estoril, con su equipo.

## Sucesos

TRASLADO A ALVEDRO DEL CADAVER DEL PIROTECNICO ATROPELLADO ANTEANOCHE EN EL PASAJE

Ayer, a las cuatro y media de la tarde, fué trasladado al domicilio familiar, sito en Alvedro (Almeiras), el cadáver del pirotecnico de aquella localidad Manuel Castelo Pan, de 57 años, que en la noche del sábado al domingo había sido atropellado entre el Puente del Pasaje y Fonte Culler, cuando se dirigía a su casa en unión de su esposa, por el camión matrícula M. 54.804. En el mismo vehículo fué traído a la

## El estilo, arma principal..

(CONTINUACION DE OCTAVA)

cientos cada uno; dos abrigos: el de verano novecientas pesetas y el de invierno, mil; un traje de noche, por mil quinientas y otro de cocktail por mil.

—¿En total?

—Unas siete mil pesetas, con lo que la chica estaría bien de ropa. No cuento, claro está, otras prendas como las de lana en diversos tipos, que yo no confecciono.

—¿Y si se quiere gastar más dinero?

—De la cantidad dicha se puede subir a donde se quiera. No hay límite.

La charla es amena y se prolonga porque, sencillamente, estamos tratando de un asunto curioso, en el que jamás habíamos pensado. Nuestra interlocutora se muestra locuaz y nosotros no decíamos en el aluvión de preguntas.

—¿Cuántos metros de tela lleva ese traje? Y señalamos el vestido de noche que está sobre el maniquí.

—Doce de tul "nylon" y siete de glassé.

—¿Y costará?

—Todo lo del precio depende de cómo se encuentren los tejidos. Por ejemplo, el tul "nylon" lo compré en una ocasión a doscientas cincuenta pesetas el metro y, a continuación, en otro comercio, a ciento veinte.

—¿A qué se debe eso?

—Sencillamente, a que los comerciantes están a lo suyo.

—¿Y el perjudicado?

—Siempre el comprador, que es el que tiene que pagar.

—¿Cuál es en estos momentos su máxima aspiración?

—Crear una gran casa de modas que pueda competir con las que hoy existen en otras ciudades españolas.

—¿En qué lugar?

—En Barcelona o en París.

—¿Y La Coruña?

—Aquí también me encantaría...

—Volviendo a lo de antes, ¿verdad que las chicas coruñesas son excepcionales?

—Puede asegurarlo sin temor a equivocarse. En ninguna otra parte tienen tanto "chic" como aquí.

Así lo dejamos. Francamente nos hemos metido en un verdadero lio. Claro está que, en tratándose de mujeres, siempre ocurren estas cosas. Mil perdones por todo.

## LA SEÑORA

Doña Juana Pousa Rodríguez

Falleció ayer, a los 94 años de edad  
D. E. P.

Sus apenadas hijas Balbanera, María, Josefa (ausentes) y Ramona; hija política Regina Mariño; nietos, bisnietos, y demás familia,

RUEGAN a sus amistades se dignen asistir a la conducción del cadáver al Cementerio General, hoy, a las seis de la tarde, por cuyo favor anticipan gracias

Casa mortuoria: Atocha Baja, 31, bajo (Funeraria Santa Lucía).

Casa de Socorro del Hospital, en cuyo establecimiento ingresó ya muerto. El cadáver quedó en el Depósito del Hospital hasta ayer por la tarde que, previa autorización, fué llevado a su domicilio.

## NIÑO HERIDO AL CAERSE A UN PATIO

El niño de diez años José López Mantuán, de la calle de Adelaida Muro, 65, jugando ayer por la tarde subido a un muro, se cayó dentro del patio del secadero del Matadero municipal, y se ocasionó contusiones en la frente, cara y labio superior, y otorragia del oído derecho. Se le hizo la cura de urgencia en la Casa de Socorro del Hospital, y se calificó su estado de pronóstico reservado.

Los más alegres estampados, las telas más modernas y elegantes, las encontrará usted en

# ALMACENES SOLLA

SAN ANDRES, 128. Teléfono 1176



EL SEÑOR

Don Manuel Campos Méndez

FALLECIO EL DIA 6 DE SEPTIEMBRE EN SANTIAGO DE COMPOSTELA

Confortado con los Auxilios Espirituales

D. E. P.

Su apenada esposa, Aurelia Prego Mariñas; hijos, María Josefa y Manuel; hijo político, Carlos García Abella; hermanos políticos, Urbano Silva, Manuel, Remedios, Ramón, Carlos, Sara y Alvaro Prego, Evangelina, Carmen, Elvira y Concha; sobrinos, primos y demás familia,

PARTICIPAN a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio de Boisaca, hoy, a las doce de la mañana, así como el funeral que se celebrará en la Iglesia de San Pedro de Mezonzo, de La Coruña, el viernes, día 11, a las diez horas por cuyos favores les quedarán agradecidos. Funeraria Santa Lucía



PRIMER ANIVERSARIO DE

Don Jenaro Ares Freire

Y TERCERO DE SU ESPOSA

Doña Mercedes Montes Gómez

D. E. P.

Sus hijos, doña Mercedes, doña Gloria, doña Jesusa y doña María Victoria; hijos políticos, don Julio Alvarez Cobas, don José Vázquez Fernández, don Angel Oyarzábal Cadarso y don Antonio Soto Limeses, y demás familia,

RUEGAN a sus amistades se dignen asistir al funeral que por su eterno descanso se celebrará en el día de hoy, a las once horas en la Iglesia parroquial de Santa Lucía, por lo que les quedarán muy agradecidos.



EL SEÑOR

DON MANUEL CASTELO PAN

COHETERO - PIROTECNICO

FALLECIO EN EL DIA DE AYER A LOS 57 AÑOS DE EDAD

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Pilar González Varela; hijos, Carmen (ausente) y Alfonso; hijos políticos, José Caramés Dios (ausente); madre política, Casilda Varela Cabana; hermanos políticos, Carmen, Manuel, Antonio y María (ausente), Manuel Núñez Casanova, Celia Villar (ausente), Aurelia Sánchez Suárez, Dolores Eiroa Tempiano, Manuel Alvarez Sicra (ausente); primos, sobrinos y demás familia,

PARTICIPAN a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio parroquial de Almeiras, hoy lunes, día 7, a las seis de la tarde, por lo que quedarán eternamente agradecidos.

Casa mortuoria: ALVEDRO - CULLEREDO.



EL SEÑOR

Don Manuel Castelo Pan

COHETERO - PIROTECNICO

FALLECIO EN EL DIA DE AYER A LOS 57 AÑOS DE EDAD

R. I. P.

LA COFRADIA DE SAN ROQUE DE LA SILVA,

RUEGAN a sus consocios y amigos la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio parroquial de Almeiras, hoy lunes, día 7, a las seis de la tarde, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

Casa mortuoria: ALVEDRO - CULLEREDO.



EL SEÑOR

Don Eduardo Boedo Paradela

FALLECIO AYER EN SU CASA DE SADA

Después de recibir los auxilios espirituales

R. I. P.

Su hija doña Amparo Fernández; hijo político, don Angel Fernández; hermana, doña Estrella Boedo, viuda de Criado; sobrina, doña Mercedes Veiga Boedo y demás familia,

PARTICIPAN a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan la asistencia a la conducción de su cadáver acto que se celebrará hoy a las seis de la tarde al cementerio de Santa María de Sada, favor por el cual anticipan gracias.

Casa mortuoria: CALLEJON DE VENUS.

## El Dr. Rafael Hervada

SUSPENDE su consulta hasta el próximo día 10, por tener que asistir al III Congreso de Cirugía Ortopédica y Traumatología.

## Dr. J. SANCHEZ

RINON - VEJIGA - PROSTATA  
CIRUGIA

CONSULTA: San Andrés, 166-2.º - Teléfono 4365. - LA CORUÑA

**DESDE MI BUTACA**

**Exito de Manolo Caracol y Luisa Ortega con su espectáculo de folklóre español**

**Temporada de zarzuela a cargo de la compañía de Sorozábal.-Presentación del cine en relieve y de una extraordinaria película: "Juegos prohibidos"**

Por Manuel de SANHERNAN.

La semana ha sido movida en cuanto a sucesos artísticos cinematográficos y teatrales, existiendo en esta ocasión la variedad de espectáculos y, también, la calidad de muchos de ellos. Ha habido folklóre español, zarzuela, cine en relieve y la iniciación de la temporada en los principales salones de proyección de películas.

**"TORRES DE ESPAÑA" EN EL COLON**

Empezaremos por enjuiciar en la forma elogiosa que se merece a la compañía de folklóre español, que con Manolo Caracol y su hija Luisa Ortega, se presentó en el Teatro Colón estrenando el espectáculo titulado "Torres de España", original de Quiñero León y Quiroga.

El éxito ha sido ruidoso y total desde el día del debut, porque Manolo Caracol es admirado hace mucho tiempo por el público de La Coruña, como un "cantaor" de estilo inconfundible y acusada personalidad. Por si fuera poco, se ha rodeado de toda su familia, revelando una extraordinaria artista de la canción española: su hija Luisa Ortega, que llega con su juventud, con su arte y con sus facultades dispuesta a colocarse en el trono especial de las tonadilleras.

"Torres de España" es un magnífico espectáculo del género, compuesto de escogidas estampas, preciosos vestuario y sugestivos decorados. Hay ritmo y colorido en toda su realización, y cuenta con artistas tan destacados como María Márquez, Manolito Díaz, Enrique Ortega, Gabriela Ortega y Melchor de Marchena. Pero lo importante, al fin y al cabo, es oír a Manolo Caracol y a la gran Luisa Ortega.

**ZARZUELA, EN EL ROSALIA**

El Rosalía de Castro está con temporada de zarzuela, género que a pesar de atravesar por una época no muy floreciente, cuenta con muchos adeptos en La Coruña. Actúa estos días en el coliseo local la compañía del maestro Pablo Sorozábal, en la que figuran destacados ases del género lírico.

En variedad de programa, van siendo presentadas obras del mismo Sorozábal, circunstancia que no beneficia totalmente al éxito artístico de la temporada, pues si bien es verdad que este excelente compositor tiene zarzuelas preciosas y de inspirada música, también escribió otras de inferior calidad o que, por lo menos, están fuera de época. Queremos decir con ello que las actuaciones de este elenco ganarían en todos los sentidos, si fueran puestas en escena las mejores obras de Sorozábal y otras de diferentes autores.

En la relación de cantantes que figuran en la compañía, y que se reparten las funciones de tarde y de noche, hay para elegir: bueno, malo y regular. Como no es cosa de citar a todos, vamos a hacerlo solamente con los buenos, artísticamente, y éstos son Pedro Terol y Josefina Canales, ambos conocidos de nuestro público por anteriores actuaciones.

Pedro Terol renueva en esta ocasión sus éxitos de siempre, porque es un excelente barítono y estupendo actor. Interpreta con esa facilidad que dan la experiencia y las facultades bien administradas. Tiene gran presencia en escena y una escuela depurada, que lo sitúan en el primer plano de los barítonos españoles, por derecho propio. Sorozábal ha tenido gran visión al contrario, apartándolo del género revestido en el que también había triunfado Terol, porque es artista de grandes recursos. La Canales viene como siempre, es decir, formidable de voz, de simpatía y de guapa. Forma una gran pareja con Terol, y así lo reconoce el público que diariamente les aplaude.

**CINE EN RELIEVE**

Y entrando ya en el capítulo cinematográfico, señalemos la novedad que ha supuesto esa presentación del cine en relieve con proyección en la pantalla del París. Por este motivo, el estreno de la película en tres dimensiones "El hombre en las tinieblas", fué rodeado de la consiguiente expectación. La innovación que trata de renovar la producción cinematográfica y combatir la competencia de la televisión y la radio, atrajo la curiosidad de los aficionados, que después se vieron defraudados porque el sistema está sin perfeccionar y resulta incómodo al tener que utilizar gafas polarizadoras. El film, además, es flojo en su realización y planteamiento, por lo que la experiencia sólo ha servido para eso: para con la experiencia saber que sólo se podrá ver cine en relieve cuando esté mucho más perfeccionado.

**PELICULA DE EXCEPCION**

Una extraordinaria película ha sido presentada en el "Savoy", de nacionalidad francesa y premiada con todos los honores en Venecia. "Juegos prohibidos". Es una obra maestra de la cinematografía, y una lección de cómo

con un asunto original, aunque éste sea basado en un tema especialísimo, se puede hacer una cinta de valores fuera de serie. René Clement ha sabido imprimir a su realización ternura, sencillez y poesía en dosis suficientes para lograr el más completo éxito, contando con la colaboración de dos infantiles y excepcionales actores, que dan vida a personajes de gran profundidad humana, en medio de un ambiente de emoción e intensidad patética.

**OTROS DOS ESTRENOS DE CINE**

Otras dos películas fueron estrenadas en la semana. La primera en el "Avenida", de procedencia inglesa. Se titula "La mujer sin nombre" y es una más de tema psicológico, con su caso de amnesia y todo. Algo ya muy gastado y que el público no admite, aun-



PEDRO TEROL, el excelente barítono de la Compañía de Sorozábal

**UNA GUAPA**



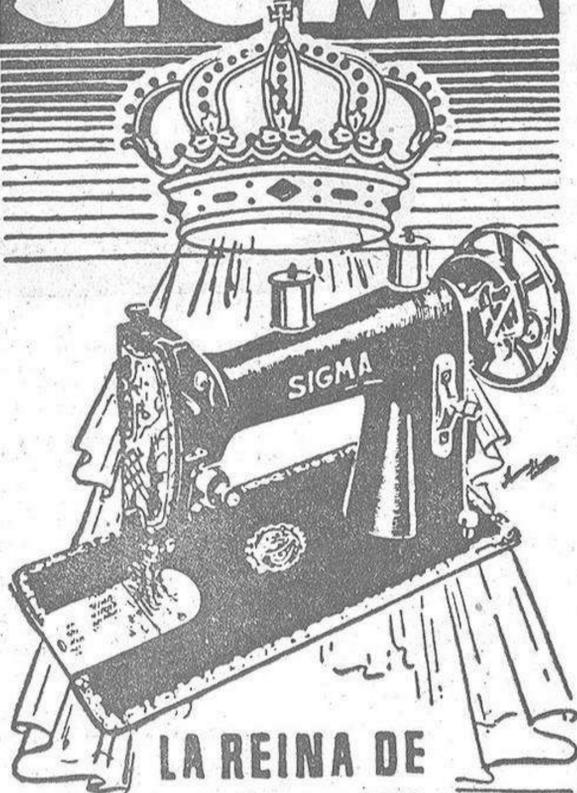
Seguramente por aquello de que estamos en épocas veraniegas, cuando las piscinas son utilizadas con frecuencia, nos hemos acordado, para presentar en esta galería de guapas de Esther Killiams, magnífica nadadora y deslumbrante mujer, en complemento de lo que podría ser una "sirena" ideal.

**5 NOTICIAS BREVES**

- 1 Otra compañía nueva —la de Ismael Merlo y Milagros Pérez de León— ha puesto en San Sebastián "La vida en un bloc", de Carlos Llopis.
- 2 Le ha sido rendido un homenaje de despedida en Barcelona al popular cantor Antonio Machín, que próximamente embarcará para América.
- 3 Tina Gascó estrenó en San Sebastián "La soltera rebelde", de Víctor Ruiz Briarte, que gustó.
- 4 Olivia de Havillan contraerá próximamente nuevo matrimonio, esta vez con el director de la revista "Paris".
- 5 A causa de una huelga de extras que, naturalmente también tienen derecho a la vida, tuvo que ser paralizado en Londres el rodaje de quince películas británicas.

que poniendo buena voluntad puede llegar a entretener. "El rebozo de Soledad" es el otro film estrenado, y corresponde a la pantalla del Coruña, con un reparto estelar de la cinematografía mejicana, que puso grandes esperanzas en esta realización, encasillada en el capítulo de lo folletinesco y melodramático, a lo que tan dado son los productores aztecas.

**SIGMA**



**LA REINA DE LAS MAQUINAS DE COSER**

**DISTRIBUIDORES**

- LA CORUNA: Rosalía Castro, 1 y 3. Teléfono 1789.
- EL FERROL: C. Sagasta, 32. Teléfono, 1329.
- SANTIAGO DE COMPOSTELA: Toral, 1. Teléfono 1664.
- VIGO: Principe, 53. ORENSE: Paz, 20.
- PONTEVEDRA: Augusto G. Besada, 8.
- LUGO: General Franco, 3. Teléfono 1355.

Como en pleno día

**LAMPARAS METAL-AUTO**  
Máxima seguridad

**¡GRATIS A PARIS!**

Con "VIAJES AMADO" y a través del concurso de "La Hoja del Lunes"

La HOJA DEL LUNES, contando con la gentil colaboración de la gran Agencia "VIAJES AMADO", organiza en favor de sus lectores un sensacional concurso, cuyo primer premio consistirá en viajar gratis a París, ocupando una de las plazas de las excursiones que organiza "VIAJES AMADO". La base del concurso es acertar los títulos de las películas, a través de las cinco frases que se publican. Cada lector puede mandar tantos cupones como desee, recortándolos y rellenándolos con escritura clara, y poniendo en el sobre: "Para el concurso de "VIAJES AMADO". Redacción de la HOJA DEL LUNES, Rubine, 16, La Coruña. En caso de que sean varios los acertantes se procederá al correspondiente sorteo, habiendo señalado de plazo hasta el día 12 de octubre para el envío de las soluciones.

**PREGUNTAS AL CONCURSO**

- N.º 1.—El era pocero, pero la aspiración de su vida consistía en llegar a ser barrendero...
- N.º 2.—En última instancia acudió a la iglesia para reclamar la ayuda que le negaba todo el pueblo, y allí también le dijeron: "Lo mejor es que te vayas"...
- N.º 3.—Por todas partes le salía al encuentro aquella "R" alucinante...
- N.º 4.—Ella prefería los hombres altos, ¡y aquel jockey era tan bajito!...
- N.º 5.—¿Cómo podría adivinar que aquella muchacha de aspecto tímido y amable iba a convertirse en su gran rival, en el escenario y en la vida?...

**TITULOS DE LAS PELICULAS:**

N.º 1. ....

N.º 2. ....

N.º 3. ....

N.º 4. ....

N.º 5. ....

Nombre y apellidos .....

Domicilio y localidad .....

FIRMA

**Joel**  
ATA ASTRERIA

OSCAR JOEL ARES  
SAN ANDRES, 17-1.º

**Dr. A. GUTIERREZ-MOVANO**  
ALERGIAS  
(Asma, Colitis, Eczemas, Reuma, Tuberculosis, Urticarias)  
De 12 a 2 y de 5 a 7.  
Juana de Vega, 13

**ESTILOGRAFICAS**  
*Santos*  
¡Que bien escriben!  
San Andrés, 84 - Teléfono 4449 - La Coruña

**GABARDINAS**  
**FOR - REAL, 68**  
AMERICANAS Y PANTALONES

**Sanatorio Quirúrgico**  
DEL  
**Dr. Fernández Albor**  
CIRUGIA GENERAL  
Especial de Estómago, Hgado e Intestinos  
La Rosaleda, 7 Tel. 1584  
SANTIAGO

**Dr. Enrique Hervada**  
MEDICINA GENERAL - ESPECIALISTA EN PULMON Y CORAZON  
Rayos X Electrocardiología  
Consulta de 11 a 1 y de 5 a 7  
REAL, 14 Teléfono 2455 LA CORUNA

**LAGRIMA-QUINA**

**ATLETA**

poderoso reconstituyente

**LARIOS, S. A.**  
**MALAGA**

# Breve análisis de la pintura gallega

Por M. Cuña Novás

(Premio "Pérez Lugín" 1953)

RESULTARIA está el enjuiciar la pintura gallega anterior a los últimos cuarenta años porque —aparte de la juventud del arte pictórico de nuestro país, dedicado en el presente a una búsqueda entrañable, a una suerte de reconciliación profunda con el mito— carece de aquellos elementos necesarios que pudieran referirse a una problemática artística privativa de Galicia, a un esquema en el que, desde nuestro devenir, pudiéramos situar el sentido preciso de nuestro arte actual.

Se limitaban los pintores de entonces, juntamente con los rezagados de hoy, a una imitativa anecdótica de la circundante, a la expresión de una naturaleza en estado pasivo por medio de formas muertas, subordinando el resultado a una paciente labor de artesanía. No se pretendía superar el plano visual ni entenderse con la pasión creadora. El paisaje, la cosa contemplada, no eran el instrumento para la elaboración interior, y la obra pictórica se quedaba en puro espejo donde lo copiado se desasía de su función eterna. La pintura estaba reglada por una serie de formas, sensaciones y sentimientos preestablecidos que a nadie se le ocurría comprobar. El pintor no sabía —o no quería— abstraerse del objeto. De ahí que el poema de Cabanillas, actualizando la leyenda de San Ero de la Armenteira, fuese, en su momento, una hermosa y provechosa lección.

Para un pintor de entonces —y de ahora— debió ser difícil no sucumbir a la tentación de lo circundante cuando éste se muestra, como en nuestro país, tan engañosamente a flor de piel y con tal maravillosa abundancia de matices diferenciados. Pero el resultado de esta seducción que produjo la apariencia ha sido —es, refiriéndome a los rezagados— una especie de pintura desanimada. Si "el arte —según Arp— es un fruto que brota en el hombre como la fruta en el árbol" esta pintura sería el fruto de un árbol sin raíces, y donde ella quiso decir lirismo leemos hoy sensibilidad; donde clasicismo, comodidad; donde realismo, apariencia vergonzante.

Aquellos pintores, en los que el arte era un vicio, aun creyéndose sinceros, no reflejaron a Galicia; porque en pintura, como en poesía, como en música, la sinceridad depende del talento.

Es así que la pintura gallega actual no tiene tradición y, por tanto, no puede estudiarse con arreglo a las presencias privativas de otras artes ya logradas en nuestro país, ni como el desarrollo progresivo de una herencia; es preciso verlo en su conjunto, como un arte cerrado en expansión de sí mismo; es decir, como una voluntad de ser. De esta voluntad de ser que pretenden hacer escuela quienes olvidan que, si intelectualmente puede habilitarse una ficha para cada error, el único error que se valora en arte, en arte vivo, es el hombre.

Los verdaderos pintores de Galicia, que nombre y mezo a propósito, sin preocuparme del tiempo en que desarrollaron su labor, inventaron su tradición por voluntad desesperada, obligándose al estudio de las correspondencias entrañables entre el hombre y el paisaje gallegos, al combate con la expresión de antiguos sentimientos olvidados, a la apasionada reconquista del mito. Y es que la pintura no se hace con lo que se tiene delante de los ojos sino con la conquista de lo que una vez se perdió.

Es esta una actitud nueva y primitiva que origina naturalmente el libre vuelo de la expresión pictórica: Souto, Torres, Prego, Vidal Abascal, Seijo Rubio. Encontrarse de nuevo con la tierra, encarnarse; revelarnos, revelar a Galicia. Carreideira, Castela, Maside. Otros se sumergieron en la búsqueda luminosa del mito: Colmeiro, Laxeiro, Pesqueira. Algunos de entre ellos se aferraron a formas europeas para una más

exacta y universal expresión del espíritu gallego: Alonso, Virgilio Blanco, Sotomayor, Julia Mingullón.

En casi todos resplandece el mismo afán: el mito de Galicia está enterrado y es preciso buscarlo a través de las menores referencias; hay que cavar el surco para sembrar después. Es preciso incorporar esta actitud reciente y nuestra a otras actitudes anteriores. Estamos entre la niebla pero el sol es nuestra esperanza. Galicia vive en un puro presentimiento y nos obligamos a expresarlo, a definirlo, a realizarlo. Para ello se abandona la complejidad del hombre con lo circundante: la carretera, el carro, el tren de la mañana, la gándara, son una referencia que nos llama desde el otro lado de su significación aparente (Pesqueira). El pino, la montaña, el pan de maíz, adquieren una estructura geológica, un sentido agrado, una serenidad profunda y hermética (Colmeiro). Se anula el objetivo y dentro del cuadro se crea una metafísica para el orden que han de tener las cosas, rompiendo juegos cromáticos establecidos, descubriendo nuevas cúpulas entre el color y la línea (Maside). El mundo exterior está ahí para definirnos a nosotros mismos, con toda su potencia afirmativa (Souto). Se da razón y sentido a nuestro acuerdo, en desahucio perpetuo, mediante las cosas que nos rodean: el llegar a ver de una sola mirada todas las facetas del diamante (otra vez Maside). Se conjuga la abstracción con la atracción que sobre nosotros ejerce el paisaje, o la penumbra que hace vivir la piedra, o el cirio que se gasta alimentando las sombras, esas sombras sensibles que humedecen el silencio de las catedrales penetradas de nuestros rezos; o la mano extendida y el silencio en los ojos, ese silencio que cabe en una moneda, por el que el pedir es un misterio (Carreideira). Las cosas que se usan se liberan de su sentido trágico hacia una angustia afectuosa y tierna (Torres). Se descubre la sensualidad envolvente, panteísta, de la luz gallega (V. Blanco). Castefao revela el espíritu gallego por medio de la línea, por el rasgo preciso, por su acentuación exacta, con una fuerza expresiva en trance de estallar los límites de nuestro sentimiento. Verifica en sus dibujos un análisis espectral de la complejidad anímica de Galicia, intuyendo su unidad.

La pintura de Pesqueira tiende a la sencillez expresiva del campesino gallego, hacia una fusión comunicativa entre el paisaje y el hombre. El hombre está puesto en el paisaje como elemento necesario, arraigado en él profundamente. En este arraigamiento estriba su destino heroico y habitual. Porque el destino trágico del hombre gallego, que a veces Pesqueira intuye por aproximación de ciertos colores contrarios, se considera como castigo a su propia capacidad de evasión, es decir, de saudades, desde la cual las cosas —a través de una férrea y apasionada indisciplina del dibujo— encuentran el resplendor de su nimbo sagrado, su humano contenido.

Colmeiro cuya pintura, rica en valores sensitivos, en íntimas resonancias producidas por las vibraciones misteriosas de los colores, por puras armonías cromáticas, por una búsqueda entrañable de significación para los objetos materiales (todas las cosas muertas o vivas, llevan consigo un milagro), ha cogido, dominado la forma para iluminarla desde dentro, a fuerza de abstraer el esquema sensible. El mismo me decía allá en su estudio de París: Voy de vez en cuando a Galicia para ponerme en comunicación con nuestras cosas, para hacer un surco y llevar bien sujeta la manera, para sentir el olor del pan de maíz recién horneado; sin este vivo contacto, las cosas pueden evadirse perdiendo la pureza de su sentido, su utilidad cotidiana.

Laxeiro, este gran revelador de

mitos, que ha plasmado lo más profundo y lo más vivo del alma gallega, cuya pintura dramática se mueve dentro de una actitud antropológica, existencial, de la que es íntima vivencia la saudade, arrastra entre las extrañas correspondencias de los volúmenes, en su palpante sensación antropomórfica y por juego de una oscura intuición puesta en función de un fabuloso primitivismo, el sentimiento maternal el sentido entrañable de la tierra gallega, a la que devuelve, por medio de una gama de colores patéticos, su geotropismo central, su capacidad de poder pánico sobre el hombre al que hace crecer, dolorosamente arraigado, según su culta cósmica.

Me detuve algo más sobre estos tres últimos pintores porque considero que me ofrecen un plano seguro para comprender a la Galicia de hoy; sin embargo, en todos los citados anteriormente "ya no es posible separar el signo del terreno en que fermentó". En todos ellos Galicia se traduce, se expresa en mitos universales, haciéndose de ella y para siempre, una fidelidad artística.

Lema: CORRESPONDENCIAS.



Para concluir un vestido o un traje es necesario dar muchas puntadas y pasar la plancha una y otra vez sobre la tela. Cuando la obra está concluida una coruñesa puede salir a la calle airosa, elegante y con estilo, algo muy personal de ella

(Foto Blanco)

## El estilo, arma principal de la elegancia en la mujer coruñesa

Con 7.000 pesetas puede poseer ropa suficiente para vestir bien

La última época de la moda es la más perfecta y prevalecerá

Por Jorge Víctor Sueiro

Muchas veces se ha repetido el refrán de no meterse en camisa de once varas y en este caso nos cuadra bien ya que con telas nos hallamos rodeados y no precisamente con once varas sino con muchas más.

Se trata, sencillamente, de que este reportaje se refiera a trajes de todas las especies, a modistas, a modelos y a facturas; que todo, tristemente, termina en una cuartilla con cuatro garabatos y una cifra que siempre es superior a lo que habíamos pensado gastar y, desde luego, a lo que nos gustaría pagar.

Refiriéndonos al vestir, las mujeres no tienen precio, por cuanto es difícil que llegue un momento en el que su "stock" de ropas esté lo suficientemente surtido para permitirles a ellas dejar de pensar en vestidos y a los demás en pagarlos. Hablamos, claro está, en nombre de muchos otros que se hallan en esa situación a la que, por fás o por nefas, todos llegaremos.

### UNA MODISTA AL HABLA

Para todo esto, naturalmente, lo mejor es hablar con una persona entendida en la materia. Los periodistas siempre lo hacemos así para tener en quien descargar los posibles errores, unos errores que en nosotros se ven mucho más, por el defecto de que nuestras cosas las leen muchos miles de personas todos los días. La modista vive en la calle de Juan Flórez. Allá vamos y allí nos reciben bien. Sale una chiquita guapa —todas las modistillas son guapas— y ella se encarga de avisar a la maestra. Pasamos al interior y nos dejan solos unos instantes en una sala acogedora y cuajada de detalles de buen gusto. En el centro nos observa la imagen sin cabeza de un maniquí vestido. Es curioso comprobar lo bien que sientan los trajes sobre la horma. Viene la modista y nos presentamos.

—¿Su nombre, por favor?  
—Paquita. Así me conocen mis amistades y mis clientes.  
—Pues que sea Paquita. Aquí venimos para que nos ilustre sobre trajes de mujer.  
—Con mucho gusto. Eso puedo hacerlo, porque es mi oficio.  
—¿Cómo hace usted los vestidos?  
—Según los encargos de mis clientes. Vendo mis propios modelos para los que yo pongo las telas.



Sobre el maniquí se estudian las características y se confecciona el traje de noche que lleva en total 19 metros de tela entre tul y glassé. Todo es necesario para estar bonita una noche

(Foto Blanco)

—¿No puede traerse el tejido a su casa?  
—Claro que sí...  
—¿Quién diseña los vestidos?  
—Yo misma. Es un trabajo que me gusta y el que más me satisface del oficio.  
—¿Por qué?  
—Porque creo que debo ser un poco artista y crear.

### VIAJES A BARCELONA Y PARÍS

—¿Cómo está al corriente de la moda?  
—Viajando y leyendo. Para lo pri-

mero hago dos visitas anuales a Barcelona y una a París...

—¿Es París la Meca de las modas?  
—Naturalmente. Yo estuve hace poco en las mejores casas francesas: Dior, Balenciaga... De todas formas...

—¿Qué?  
—Las modelos francesas no me satisfacen por completo. Son más perfectas las españolas.

—¿Dónde se centralizan las modas españolas?  
—En Barcelona. Los trajes y los modelos que desfilan en el Ritz son magníficos.

—¿Es difícil su profesión?  
—Más que difícil es esclava. Tengo que estar constantemente sobre la actualidad, ya que la moda femenina cambia todos los días.

—¿Cree usted que se impondrá ese absurdo modelo que apareció hace poco?  
—¿Ese holgado y de pliegues? ¡Imposible! Creo que la última época de la moda ha sido la más perfecta y que será difícil cambiarla.

—¿Por qué es perfecta?  
—Porque conserva la estética, que se puede determinar por el hecho de que todas las partes del vestido siguen la línea anatómica. No concibo aquellas cinturas en las caderas o en el pecho...

—¿Antes eran un poco ridículas, verdad?  
—No se puede decir nada; antes, como ahora y como siempre, se vestía a la moda.

—¿Viste bien la mujer coruñesa?  
—Puedo asegurarle que las coruñesas son únicas. Conozco muchas ciudades y jamás vi mujeres con tanto estilo.

—¿Influye el estilo?  
—Es el todo; mucho más importante, desde luego, que el traje que se lleve puesto.

### LO QUE NECESITA UNA MUJER

—¿Cuesta mucho vestir a una mujer?  
—Sí.

—¿Háganos un presupuesto lo más barato posible...  
—¿En qué forma?  
—¿Qué necesita una chica para vestir bien, sin estridencias?  
—Yo le haría dos combinaciones de falda y blusa a cuatrocientas pesetas cada una; dos trajes de vestir a setecientos.

(CONTINUA EN SEPTIMA PLANA)



Esta señora, Elena Crawford, de Worcester, Inglaterra, vive en su rica mansión rodeada de sus 17 perros de raza japonesa y se dedica por entero a cuidarlos, lavarlos y presentarlos en las exposiciones caninas, donde han ganado algunos premios. Los canes disponen de departamentos propios para dormir, baños especiales y todo género de comodidades. La dueña de tanto bicho ha declarado que considera necesario proporcionar todas estas comodidades a sus perritos "por que la clásica perrera contribuye a embrutecerlos".

Ventaja para comprar y facilidad para pagar

## COMPRE A PLAZOS

CANTON PEQUEÑO NUM. 13

### S. E. Comercio y Crédito, S. A.

Facilitamos SIN PAGO ADELANTADO o SIN AVAL la compra de cualquier clase de maquinaria, motos, automóviles o INSTALACION COMPLETA DE ESTABLECIMIENTOS

S. E. COMERCIO Y CREDITO S. A.

SEÑORES COMERCIANTES E INDUSTRIALES

Compramos los contratos de VENTAS A PLAZOS que celebréis, facilitando vuestro negocio

S. E. COMERCIO Y CREDITO S. A.